



# Refrigerated Centrifuge 2-16PK Operating Manual

From Serial No. 120951

Please retain for later use!



Dear Customer,

Congratulations on your purchase of a SIGMA laboratory centrifuge. You have selected a device that combines many advantages.

The SIGMA 2-16PK is a universal refrigerated microprocessor-controlled table top centrifuge. The electronic operation control enables a trouble-free use of the centrifuge. With its quiet 3phase maintenance-free drive, operation without any carbon dust pollution is guaranteed.

Your device is equipped with user-friendly options that make the operation and standard settings easier for you. Built-in error-detecting functions keep the user from entering erroneous values and they also check the entire operation.

All of the settings are executed via the control panel with a coated surface that protects the device against moisture and dust. In addition, the interior of the centrifuge is also rather easy to clean. We offer you a device that combines functional variety along with practical applications.

Our centrifuges are carefully manufactured according to the highest quality standards, in which we are certain that your demands will always be met.

We wish you much success in the use of the centrifuge.

SIGMA Laborzentrifugen GmbH

An der Unteren Söse 50Postfach 17 13D-37520 OsterodeD-37507 Osterode

Phone: +49 (0) 5522/5007-0 – Fax: +49 (0) 5522/500712 Internet : <u>www.sigma-zentrifugen.de</u> E-mail : <u>info@sigma-zentrifugen.de</u> SIGMA Service Phone: +49 (0) 5522/5007-8425 Fax: +49 (0) 5522/5007-9425

© 2007 by SIGMA Laborzentrifugen GmbH Modifications reserved.



### Konformitätserklärung

(2006/42/EG; 2006/95/EG; 2004/108/EG)

**Declaration of Conformity** 

(2006/42/EG; 2006/95/EG; 2004/108/EG)

Déclaration de conformité

(2006/42/EG; 2006/95/EG; 2004/108/EG)

Die nachfolgend bezeichnete Maschine wurde in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2006/42/EG; 2006/95/EG und 2004/108/EG hergestellt und geprüft. The following machine is manufactured and tested in compliance with directives 2006/42/EG; 2006/95/EG und 2004/108/EG.

La machine désignée ci-dessous est produit et examiné conforme aux directives 2006/42/EG; 2006/95/EG und 2004/108/EG

 $2 - 16 \, \text{PK}$ 

2 - 16 KC

Bezeichnung der Maschine: Machine: Désignation de la machine:

Maschinentyp : Type: Type de la machine:

Bestell Nr. : Part No.: Réf. usine:

Normen: Standards: Normes : Laborzentrifuge Laboratory Centrifuge Centrifugeuse de laboratoire

2 – 16 KCH

10164, 10165, 10166, 10167, 10168, 10169, 10170, 10171

EN 61010-2-020:2007 EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:1995, A2:2005 EN 61326-1:2006

Sigma Laborzentrifugen An der Unteren Söse 50 D-37520 Osterode

23.11.2007

Geschäftsführer Managing Director Directeur Gérant

Fabr. Nr. Serial No. Numéro de série

2-16 PK 20071123.DOC



### **Table of Contents**

1	Gei	neral Information	11
	1.1	Importance of the Operating Manual	11
	1.2	Intended Use	11
	1.3	Technical Data	13
		1.3.1 Ambient Temperature	13
	1.4	Scope of Supply	15
	1.5	Standards and Regulations	15
2	Safety Instructions and Hazard Warnings		
	2.1	Symbols used in the Safety Instructions	16
	2.2	Symbols used in the Operating Manual	17
	2.3	Informal Notes on Safety	17
	2.4	Safety Instructions for Centrifugation	18
		2.4.1 Special Instructions	18
		2.4.2 Resistance of Plastics	19
	2.5	Prohibited Centrifuging Operations and Hazard Warnings	19
		2.5.1 Special Hazards	20
	2.6	Checks by the Operator	21
	2.7	Instructions for Emergency Situations	21
	2.8	Remaining Hazards	21
3	Tra	insport and Storage	22
	3.1	Dimensions and Weight	22
	3.2	Notes on Transport	22
	3.3	Notes on Storage	22
4	Set	-up and Connection	23
	4.1	Unpacking the Centrifuge	23
		4.1.1 Transport Safety Device	23
	4.2	Installation	24
		4.2.1 Installation Site	24
		4.2.2 Connection	24
		4.2.3 Fuses/Emergency Circuit Breaker on Site	24

			Laboratory Centrifu	
5	Usi	ng the	e Centrifuge	25
	5.1	Descr	ription	25
		5.1.1	Operating Elements	25
			5.1.1.1 Operating Panel	26
			5.1.1.2 Name Plate	26
		5.1.2	Construction and Constructive Safety Measures	27
		5.1.3	Drive	27
		5.1.4	Operation and Display	27
		5.1.5	Electronic System	27
		5.1.6	Safety Devices	28
			5.1.6.1 Lid Lock and Lid Closing Device	28
			5.1.6.2 Standstill Monitoring	28
			5.1.6.3 System Check	28
			5.1.6.4 Ground Wire Check	28
			5.1.6.5 Imbalance Monitoring System	28
	5.2	Initial	Start-Up	29
		5.2.1	Switching the Centrifuge ON	29
		5.2.2	Opening and Closing the Lid	29
		5.2.3	Installation of Rotors	30
			5.2.3.1 Installation of Angle Rotors with a Hermetically Sealed Lid	31
			5.2.3.2 Installation of the Microhematocrite Rotor	32
		5.2.4	Installation of Accessories	33
			5.2.4.1 Carrier Systems	34
			5.2.4.2 Tubes	34
		5.2.5	Service Life of Rotors and Accessories	34
		5.2.6	Starting the Centrifuge	35
		5.2.7	Interrupting a Centrifugation Run	35
			5.2.7.1 Interrupting a Deceleration Process	35
			5.2.7.2 Softstart and Softstop Function	35
	5.3	Displa	ay / Program Options	36
		5.3.1	Time	36
			5.3.1.1 Changing the Time Increments	37
			5.3.1.2 Short Run	37
			5.3.1.3 Continuous Run	37
		5.3.2	Speed	38
			5.3.2.1 Changing the Speed Increments	38

			Laborzen Laborzen Laboratory Cent	
		5.3.3	Relative Centrifugal Force (RCF)	39
			5.3.3.1 Changing the RCF Increments	39
		5.3.4	Temperature	40
			5.3.4.1 Precooling	41
		5.3.5	Rotor Preselection	42
		5.3.6	Program	43
			5.3.6.1 Saving the Current Settings	43
			5.3.6.2 Calling Up Stored Programs	43
		5.3.7	Lockdown	44
			5.3.7.1 Permanent Lockdown	44
		5.3.8	Activating/Deactivating the Automatic Lid Opening Function	45
		5.3.9	Activating/Deactivating the Sound Signal	45
6	Ma	lfunct	ions and Error Correction	46
	6.1	Error	Mode	46
	6.2	Error	Correction	46
		6.2.1	No Indication on the Display	46
		6.2.2	Centrifuge cannot be started	46
		6.2.3	Centrifuge decelerates during Operation	46
		6.2.4	Lid cannot be opened	47
		6.2.5	Temperature value cannot be reached	47
		6.2.6	Emergency Lid Release	47
		6.2.7	Error Codes	48
		6.2.8	Service Contact	48
7	Car	e and	Maintenance	49
	7.1	Clean	ing and Care	49
		7.1.1	Centrifuge	49
		7.1.2	Accessories	50
			7.1.2.1 Plastic Accessories	50
			7.1.2.2 Aluminum Accessories	50
		7.1.3	Rotors, Buckets, and Multiple Carriers	51
			7.1.3.1 Microhematocrite Rotor	51
		7.1.4	Load-bearing Bolts	52
		7.1.5	Glass Breakage	52
		7.1.6	Condenser	53
	7.2	Sterili	zation and Disinfection of the Rotor Chamber and Accessories	53
		7.2.1	Autoclaving	54



8	Disposal		55
	8.1 Disposa	al of the Centrifuge	55
	8.2 Disposa	al of the Packaging	55
9	Warranty a	and Liability	55
10	Suitable A	ccessories	56
	10.1 Graphic	cal Representation of the Rotors	63
11	Appendix		64
	11.1 Formula	ae – Mathematical Relations	64
	11.1.1	Relative Centrifugal Force (RCF)	64
	11.1.2	Density	64
	11.1.3	Speed-Gravitational-Field-Diagram	64
	11.2 Declara	tion of Decontamination/Return Declaration	66
	11.3 Resista	nce Data	71
12	Index		75



### **1** General Information

#### 1.1 Importance of the Operating Manual

- A fundamental requirement for the safe and trouble-free operation of the centrifuge is to be familiar with the fundamental safety instructions and all possible hazards.
- The operating manual includes important information concerning the safe operation of the centrifuge.
- This operating manual and in particular the notes on safety and hazards must be observed by all persons operating the centrifuge.
- In addition, the local rules and regulations for the prevention of accidents must be complied with.

#### 1.2 Intended Use

Centrifuges are power-driven machines that separate liquids from solid matter, liquid mixtures, or solid mixtures by centrifugal force (see BGR 500, chapter 2.11, part 3). They are solely intended for this purpose. Any other use beyond this area of application is regarded as improper use. SIGMA Laborzentrifugen GmbH cannot be held liable for any damage resulting from such improper use.

The intended use also includes

• observation of all the notes and instructions included in the operating manual

and

• compliance with the care, cleaning, and maintenance instructions.



### 1.3 Technical Data

Manufacturer:	S I G M A Laborzentrifugen GmbH An der Unteren Söse 50 37520 Osterode
Туре:	2-16PK
Electr. connection: Protection class: IP code:	See name plate I 20
Connected load (kVA): Power consumption (kW): Max. current consumption (A):	1 0.72 4 (at 230 V/50 Hz) 8 (at 120 V/60 Hz)
Performance data: Max. speed (rpm): Max. capacity (ml): Max. gravitational field (x g): Max. kin. energy (Nm):	15 300 0.4 21 918 9 962
<u>Other parameters:</u> Time range: Temperature range: Storage locations:	10 sec - 11 h 59 min; short run, continuous run -10 to +40 °C 50
Physical data: Depth (mm): Width (mm): Height (mm): Weight (kg): EMC as per EN 61326: Noise level (dBA):	570 550 320 60 Class B < 65
Notes by the user (please fill in): Serial number: Date of delivery: Inventory number: Installation site: Responsibility:	······

#### 1.3.1 Ambient Temperature

Fig. 1.1: Technical Data

- The figures are valid for an ambient temperature of 23°C +/- 2°C and a nominal voltage of 220-240 V +/- 5%.
- The minimum temperature is < +4 °C and depends on the rotor type, speed, and ambient temperature. With rotor 12132, it is approx. +6 °C at 14000 min<sup>-1</sup>.
- Allowable ambient temperature +10°C to +35°C.
- Max. humidity 80%.
- Lowest storage and transport temperature –20°C (see chapter 3 "Transport and Storage", page 22).



### 1.4 Scope of Supply

#### The centrifuge comprises:

•	Connecting cable	Part no. 269 010
•	Rotor wrench	Part no. 930 100
•	20 ml slushing oil	Part no. 70 104
•	1 tube of grease for load-bearing bolts	Part no. 70 284

#### **Documentation:**

Operating manual incl.

- EU Declaration of Conformity (page 5)
- Equipment Decontamination Certificate (page 69)

#### Accessories

according to your order, our order confirmation, and our delivery note.

### 1.5 Standards and Regulations

Please refer to the enclosed EU Declaration of Conformity (page 5).



## 2 Safety Instructions and Hazard Warnings

### 2.1 Symbols used in the Safety Instructions

International symbols used for SIGMA centrifuges:

Symbol	Title
	Gefährliche elektrische Spannung Dangerous voltage Courant haute tension
	Achtung, Bedienungsanleitung lesen Attention, consult instruction manual Attention, consulter mode d'emploi
I	Ein (Netzverbindung) On (Power) Marche (mise sous tension)
0	Aus (Netzverbindung) Off (Power) Arrêt (mise hors tension)
	Schutzleiteranschluss Protective earth (ground) Liaison à la terre
<u> </u>	Erde Earth (ground) Terre
	Netzstecker ziehen Unplug mains plug Tirer la fiche de prise
	Vorsicht Quetschgefahr Caution! Risk of bruising Attention! Danger de blessure
	Drehrichtungspfeil Arrow direction of rotation Flèche sens de rotation
	Heiße Oberfläche Hot surface Surface chaude
X	Nicht mit dem Hausmüll entsorgen Do not dispose as part of domestic waste Ne pas jeter avec les déchets ménager

Fig. 2.1: Symbols used for SIGMA centrifuges



### 2.2 Symbols used in the Operating Manual

Symbols used in the Operating Manual:

Symbol	Title
	Gefährliche elektrische Spannung Dangerous voltage Courant haute tension
	Achtung, mögliche gefährliche Situation Attention, potentially dangerous situation Attention, situation potentiellement dangereuse
Attention!	Hinweis auf wichtige Sachverhalte Note concerning important facts Information très importante

Fig. 2.2: Symbols used in the Operating Manual

#### 2.3 Informal Notes on Safety

The operating manual is an integral part of the product.

- Please retain the operating manual throughout the service life of the centrifuge.
- Please hand the operating manual over to any subsequent owner or user of the centrifuge.
- Please add any amendments that you receive to the manual.
- Please make the operating manual readily available at the exact location of the centrifuge at all times.
- The operating personnel must have read and understood the operating manual prior to operation.
- Please also comply with the general and company-specific rules and regulations for the prevention of accidents.



### 2.4 Safety Instructions for Centrifugation

- Ensure that the centrifuge was set up properly (see section 4.2 "Installation", page 24).
- Check the centrifuge, rotor, and accessories for external signs of damage prior to start-up.
- Do not use the centrifuge with rotors and accessories that have not been approved by the manufacturer. In case of doubt, contact our service team (See 6.2.8 "Service Contact", page 48).
- Ensure that the rotor is correctly fitted (see 5.2.3 "Installation of Rotors", page 29).
- The load of the rotor as defined by the manufacturer and the maximum speed must not be exceeded (see the engraving on the rotor or bucket).
- The rotor must be loaded symmetrically at equal weights.
- Please observe the instructions on the installation of accessories (see 5.2.4, page 33).

#### 2.4.1 Special Instructions

- If liquids with a density > 1.2 g/cm<sup>3</sup> are used, reduce the speed (see 11.1.2 "Density", page 64).
- Protective clothing is not required for the operation of the centrifuge. The materials to be centrifuged may, however, require special safety measures (e.g. centrifugation of infectious, toxic, radioactive, or pathogenic substances).
- Spin infectious material in sealed rotors and buckets only in order to prevent the material from leaking into the centrifuge.
- Avoid the corrosion of the centrifuge and its accessories by careful maintenance (see chapter 7 "Care and Maintenance", page 49 ff).
- When not using the centrifuge, open the lid so that all liquids can evaporate.
- Stop the centrifuge immediately in the event of a malfunction. Eliminate the problem (see 6.2, page 46 ff) or inform the SIGMA Laborzentrifugen GmbH service team (see 6.2.8 "Service Contact", page 48).



### 2.4.2 Resistance of Plastics



Chemical influences have a strong effect on the polymeric chains of plastics, and therefore, on their physical properties. Plastic parts can be damaged if solvents, acids, or alkaline solutions are used.

• Please refer to the resistance table (see 1.1, page 71)!

### 2.5 Prohibited Centrifuging Operations and Hazard Warnings

Under the rules stipulated by the German trade association BGR 500, chapter 2.11, part 3, the operator is obliged to:

- take measures in order to prevent all danger to life or health during work.
- ensure that centrifuges are operated properly and entirely as intended (see chapter 1.2 "Intended Use", page 11 of this Instruction Manual).
- take measures for the safe opening of centrifuges.



#### Please comply with the following hazard warnings. In the case of noncompliance with the instructions, the manufacturer cannot be held liable or subject to any warranty claims.

- Only persons who have read and understood the operating manual in whole are authorized to operate the centrifuge (see 2.3 "Informal Notes on Safety", page 17).
- Keep informed about local fire prevention regulations and measures to contain harmful emissions (depending on the substances to be centrifuged).
- Do not use the centrifuge if it was installed incorrectly.
- Do not use the centrifuge without panels.
- Do not hit or move the centrifuge during its operation.
- Do not lean against or rest on the centrifuge during its operation.
- Maintain a safety distance of at least 30 cm around the centrifuge.
- Do not store any dangerous goods in the centrifuge area.
- Only use the centrifuge with rotors and accessories that have been approved by the manufacturer. We explicitly warn against the use of equipment of poor quality. Breaking glass or bursting vessels can cause dangerous imbalances at high speeds.



- Do not spin any substances that could damage the material of the rotors and buckets of the centrifuge in any way. Highly corrosive substances, for example, damage the material and affect the mechanical strength of the rotors and buckets.
- Infectious, toxic, pathogenic, and radioactive substances must be centrifuged in certified rotors and vessels. Take suitable precautions for your own safety if there is a risk of toxic, radioactive, or pathogenic contamination.



- Please comply with the special precautions for taking care of the centrifuges and accessories. These are measures for maintaining operational safety! (see chapter 7 "Care and Maintenance", page 49)
- Defective lid relieving devices could cause the centrifuge lid to fall (contact Service, if necessary). Risk of crushing!



#### Attention!

• Ensure that all repairs are performed only by authorized and specialized personnel (see 6.2.8 "Service Contact", page 48).

#### 2.5.1 Special Hazards



- Do not open the lid when the rotor is in motion!
- Do not reach into the rotor chamber when the rotor is in motion!
- Do not use the centrifuge if the rotor is overloaded. (see 2.4 " Safety Instructions for Centrifugation", page 18).
- Do not use the centrifuge if the rotors and inserts show signs of corrosion or other defects.
- Do not use the centrifuge if the rotor is loaded asymmetrically.
- Do not use the centrifuge with tubes that are excessively long.
- Do not use the centrifuge with an incompletely loaded drum rotor, swing-out rotor or angle rotor with interchangeable buckets.
- Do not use the centrifuge within hazardous locations.
- Do not spin explosive or inflammable substances.
- Materials that chemically react with each other with a high level of energy are prohibited.



### 2.6 Checks by the Operator

Check all of the safety-relevant parts of the centrifuge at least once per month for any visible signs of damage (e.g. cracks, corrosion). This applies particularly to the following:

- Concentricity of the motor shaft:
  - Visual inspection: Slowly rotate the rotor by hand without the rotor tiedown screw. If the motor shaft does not turn around on a perpendicular axis, the motor and motor shaft must be replaced.
  - Refit the rotor correctly after visual inspection (see 5.2.3 "Installation of Rotors", page 29).
  - Auditory inspection: Check the unit for atypical running noises.
- Fastening of the trunnion pins in the rotor
- Screw connections
- Rotors and accessories. (see 5.2.5 "Service Life of Rotors an Accessories", page 34).

#### 2.7 Instructions for Emergency Situations

• If an emergency arises, actuate the emergency switch at the exit or in the room next door (see 4.2.3 "Fuses/Emergency Circuit Breaker on Site", page 24).

Fire-fighting measures or measures for the containment of harmful emissions depend on the local conditions and on the substances processed in the centrifuge. Please be informed about the rules and regulations that are applicable on-site.

#### 2.8 Remaining Hazards

The centrifuge was built state-of-the-art and according to the accepted safety rules. Danger to life and limb of the user or of third parties, or impairments of the unit or other material assets cannot be completely excluded when the centrifuge is used.

- Use the centrifuge only for the purpose that it was originally intended for (see 1.2, page 11).
- Use the centrifuge only if it is in a perfect running state.
- Immediately eliminate any problems that can affect safety.



### 3 Transport and Storage

#### 3.1 Dimensions and Weight

Depth:	570 mm
Width:	550 mm
Height:	320 mm
Weight:	60 kg

Fig.3.1: Dimensions	and	weight
---------------------	-----	--------

#### 3.2 Notes on Transport

- Always lift the centrifuge with a lifting device or with a sufficient number of people helping you.
- When lifting or carrying the centrifuge, always reach under the centrifuge from the side.
- Install the transport safety device (foamed plastic ring) into the rotor chamber.
- Transport the centrifuge within suitable packaging, and if at all possible, in its original packaging.

#### 3.3 Notes on Storage

The centrifuge can be stored for up to a year without any problems.

- Store the centrifuge only in dry rooms.
- The storage temperature must not exceed –20°C.
- If you would like to store it for more than one year, or if you intend to ship it overseas, please contact the manufacturer.



### 4 Set-up and Connection

#### 4.1 Unpacking the Centrifuge

The centrifuge is packaged in a slip-lid box.

- Remove the upper part of the box.
- Take out the box containing the accessories.
- Remove the upper foam cushion.
- Remove the slip-lid box.
- Lift the centrifuge upwards with a lifting device or with a sufficient number of people to lift it safely. When lifting or carrying the centrifuge, always reach under the centrifuge from the side.

#### Attention!

Ø

#### The centrifuge weighs approx. 60 kg!

Please retain the packaging for any possible future transport of the centrifuge.

#### 4.1.1 Transport Safety Device

The transport safety device of the SIGMA 2-16PK centrifuge consists of a foamed plastic ring in the centrifuge chamber. It must be removed prior to start-up.

Procedure:

- Open the lid. To do so,
  - use the emergency release of the lid (see 6.2.6, page 47) if the centrifuge is not connected to the power supply

or

- connect the centrifuge to the power supply and press the lid key.
- Unscrew the rotor tie-down screw.
- Remove the foamed plastic ring from the rotor chamber, by lifting it carefully on one side.
- Please retain the transport safety device for the possibility of the return of the centrifuge.



### 4.2 Installation

#### 4.2.1 Installation Site

All the energy supplied to the centrifuge is converted into heat and emitted to ambient air.

- Ensure sufficient ventilation.
- Keep a safety distance of at least 30 cm from the wall so that the vents in the centrifuge remain fully effective.
- Do not position the centrifuge near heat generators.
- Avoid direct sunlight (UV radiation).
- The table must be stable and have a solid, even surface.

# Attention!

During transport from cold to warmer places, condensation will collect inside the centrifuge. It is important to allow sufficient time for drying before the centrifuge can be used again.

#### 4.2.2 Connection



# The operating voltage on the name plate must correspond to the local supply voltage!

SIGMA laboratory centrifuges are units of safety class I in accordance with DIN VDE 0700 and have a three-wire power cord (2.5 m) and a shockproof rightangle plug. They are equipped with temperature fuses.

- Switch the unit off by actuating the mains power switch.
- If they have tripped, let the fuses cool down for approx. 2 minutes.
- Switch the unit on. The fuses are reactivated.

On the back, next to the mains power input, there is an additional ground wire connector (see Fig. 5.2, page 25) where a separate ground wire can be connected. This ensures that the admissible leakage current cannot shock anyone if a problem with the protective ground wire system were to occur. Only authorized and specialized personnel are permitted to connect the unit. Please contact the head of our service team (see 6.2.8 "Service Contact", page 48).

#### 4.2.3 Fuses/Emergency Circuit Breaker on Site

Typically, the centrifuges must be protected with 16 A fuses of class "B" or "L".

An on-site emergency circuit breaker to disconnect the centrifuge from the power supply in the event of a malfunction is required (according to IEC 61010-2-20). This switch should be located away from the centrifuge, preferably outside the room where the centrifuge is located or at the exit of this room.

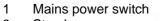


4

#### Using the Centrifuge 5

5.1 Description

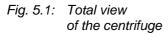
#### 5.1.1 **Operating Elements**

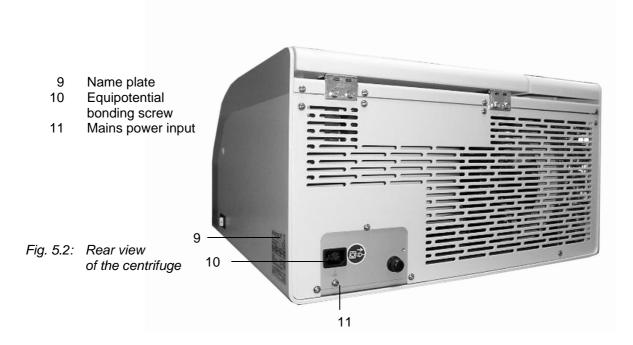


- 2 Stop key
- 3 Lid key
- 4 Lid
- 5 6 Display
- Start key
- 7 Left rotary knob
- Right rotary knob 8



5







### 5.1.1.1 Operating Panel

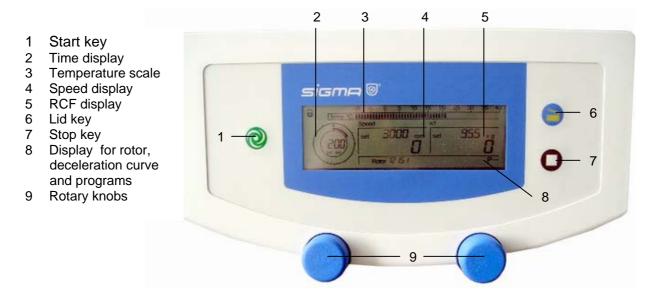


Fig. 5.3: Operating Panel

The centrifuge is started directly via the operating panel. When the centrifuge is switched on, all of the operating keys and displays will be illuminated for a short time. It is now ready for operation.

### 5.1.1.2 Name Plate

- 1 Manufacturer and registered office
- 2 Type name
- 3 Serial number
- 4 Max. speed
- 5 Kinetic energy
- 6 Max. density
- 7 Nominal voltage
- 8 Input fuse
- 9 Symbol for special disposal (see chapter 8, page 51)
- 10 CE mark in accordance with the directive 94/9/EC
- 11 Part number
- 12 Year of manufacture
- 13 Power consumption



#### Fig. 5.4: Name plate



### 5.1.2 Construction and Constructive Safety Measures

The centrifuge is installed within a solid construction. On the back, the lid is secured by solid hinges and on the front by one lid lock.

#### 5.1.3 Drive

The drive motor is a well-dimensioned, collector-less asynchronous motor.

#### 5.1.4 Operation and Display

The display is a hermetically sealed LCD display. It is operated by way of two rotary knobs and indicates the operating statuses.

#### 5.1.5 Electronic System

The microprocessor-controlled electronic system ensures a wide range of adaptations of the centrifuge for various tasks. The following parameters can be set:

- Speed in steps of 1 or 100 rpm
- Relative centrifugal force RCF in steps of 1 or 10 x g
- Time between 10 sec and 11h 59min max.
- Continuous run
- Short run
- Rotor preselection
- Temperature range from 10 ° C to + 40 ° C in steps of 1 °C
- Acceleration and deceleration curves
- Storage and call-up of programs



#### 5.1.6 Safety Devices

Apart from the mentioned passive safety devices due to the solid design, the following active precautions are in place for your safety:

#### 5.1.6.1 Lid Lock and Lid Closing Device

The centrifuge can only be started when the lid is properly closed. The electrical locks must be locked. The lid can only be opened when the rotor has stopped. If the lid is opened by way of the emergency release system during operation, the centrifuge will immediately switch off and decelerate brakeless. If the lid is open, the drive is completely separated from the mains power supply, i.e. the centrifuge cannot be started (see 6.2.6 "Emergency Lid Release", page 47).

#### 5.1.6.2 Standstill Monitoring

Opening of the centrifuge lid is only possible if the rotor is at a standstill. This standstill is checked by the microprocessor.

#### 5.1.6.3 System Check

An internal system check monitors the data transfer and sensor signals with regard to plausibility. Errors are detected with extreme sensitivity and displayed as error messages with a number on the speed and rcf display (see 6.2.7 "Error Codes", page 48).

#### 5.1.6.4 Ground Wire Check

For the ground wire check, there is an equipotential bonding screw on the rear panel of the centrifuge. A ground wire check can be carried out by authorized and specialized personnel using a suitable measuring instrument (see 4.2.2 "Connection", page 24). Please contact the head of our service team (see 6.2.8 "Service Contact", page 48).

#### 5.1.6.5 Imbalance Monitoring System

The "Imbalance" display may light up or emit a sound signal (see 5.3.9 "Activating/Deactivating the Sound Signal", page 45) in order to indicate that the centrifuge is in the inadmissible imbalance range. If the rotor is loaded unevenly, the drive will be switched off in the acceleration phase or during the run. The message "Imbalance" and the error number 46 for "Imbalance" will then flash on the display. The lid opens automatically after the rotor has come to a standstill. In both cases, loading has to be checked and balanced.



### 5.2 Initial Start-Up



Before the initial start-up, please ensure that your centrifuge is properly set up and installed (see 4.2 "Installation", page 24).

#### 5.2.1 Switching the Centrifuge ON

• Press the mains power switch on the right side of the front (see Fig. 5.1, page 25).

The centrifuge display then illuminates.

#### 5.2.2 Opening and Closing the Lid



The lid can be opened if the centrifuge is at a standstill and if the lid key is illuminated.

• Press the lid key in order to open the lid (see 5.3.8 "Activating/Deactivating the Automatic Lid Opening Function", page 45).

The centrifuge cannot be started if the lid is opened.

• To close the lid, press on the lid so that the lid lock audibly locks into place.



#### Attention!

A flashing lid key indicates that the lid lock has not locked.

### Laborzentrifugen Laborzentrifuges

### 5.2.3 Installation of Rotors

• Open the centrifuge lid by pressing the lid key.



- Unscrew the rotor tie-down screw from the motor shaft (anti-clockwise).
- Lower the rotor with its central bore straight down onto the motor shaft.
- Tighten the rotor tie-down screw clockwise with the supplied rotor wrench with 5 Nm. In doing so, hold the rotor at its outer rim.



- After frequent use, the rotor tie-down screw must be loosened by some turns and fastened again. This must be done once a day or after 20 cycles. This ensures a proper connection between the rotor and the motor shaft.
- The rotor tie-down screw should only be tightened when a rotor is installed in order to prevent the collet chuck from being expanded.

# Q

#### Attention!

- When using rotors for microtiter plate formats: Ensure that the plate holders are inserted together with the plates into the buckets.
- The lid screw serves for the fastening of the lid onto the rotor only, not for the fastening of the rotor onto the collet chuck. Prior to installing the lid, check for the tight fit (5 Nm) of the rotor tie-down screw.
- Please follow the safety instructions and hazard warnings in chapter 2, page 16 ff!



### 5.2.3.1 Installation of Angle Rotors with a Hermetically Sealed Lid

- Screw the rotor cover onto the rotor and tighten it.
- Lower the rotor with the cover onto the motor shaft.
- Insert the rotor tie-down screw into the motor shaft. Tighten the rotor tie-down screw at 5 Nm using the supplied rotor wrench so that the spring washer assembly is compressed tightly.
- The rotor can also be used without a cover.
- Slightly grease the rotor and lid seals after cleaning.
- The rotors can be installed or removed with a closed lid after loosening the rotor tie-down screw.

#### Attention!

()

• Please follow the safety instructions and hazard warnings in chapter 2, page 16 ff!

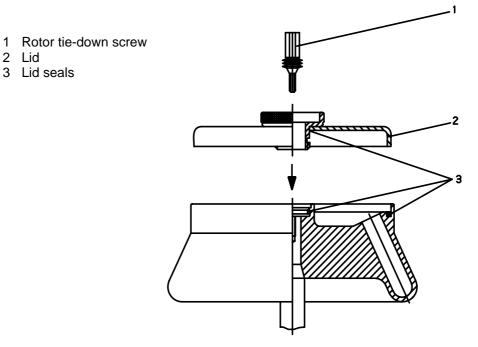


Fig. 5.5: Angle rotor with a hermetically sealed lid



### 5.2.3.2 Installation of the Microhematocrite Rotor

- Lower the microhematocrite rotor with its central bore straight down onto the motor shaft.
- Tighten the rotor tie-down screw clockwise with the supplied rotor wrench. In doing so, hold the microhematocrite rotor with your left hand and tilt it slightly, if necessary, in order to prevent the motor shaft from slipping through.
- Check the rotor for a correct and tight fit.



 Please consider the maximum permissible gravitational field of 12,000 x g. An excess gravitational field will result in an increased risk of glass breakage!

#### **Operation:**

- Fill the capillary tubes with blood and seal them at one end with putty or by fusion.
- Place the capillary tubes into the recesses of the rotor with the sealed end against the rubber ring. Ensure that the capillary tubes fit tightly against the rubber ring. The opposite places must be loaded.
- Screw on the rotor cover.
- Close the centrifuge lid.
- Enter the following parameters: gravitational field RCF max. 12,000 x g, time 5 min
- Start the centrifuge.
- Open the centrifuge lid and rotor cover when the set time has elapsed.

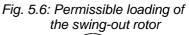
Evaluation:

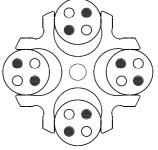
- Put the reader onto the rotor.
- Turn the reader and perform a fine adjustment with the aid of the central eccentric mechanism in order to localize the O-point and the maximum liquid point in the capillary tubes. You can now read the percentage value.
- Remove the capillary tubes. Some of the tubes can also be evaluated with the reader outside of the rotor (see the instructions for use on the back of the reader).



### 5.2.4 Installation of Accessories

- Only use vessels that are suitable for the rotor (see chapter 10 "Suitable Accessories", page 56).
- Load all of the compartments of the swing-out rotors.
- Always load the opposite compartments of the rotors with the same accessories and filling to avoid imbalance.
- <u>Centrifugation with low capacity</u>: For the example, a swing-out rotor (16 x 15 ml) that is to be equipped with eight tubes only was used. The tubes must be installed symmetrically so that the buckets and their suspensions are loaded evenly.
- <u>Centrifugation with different tube sizes:</u> Working with different tube sizes is possible. In this case, however, it is very important that opposite inserts are identical. The example shows a swing-out rotor with buckets and 2 x the insert 100 ml and 2 x the insert 4 x 15 ml with the corresponding glass or plastic tubes.





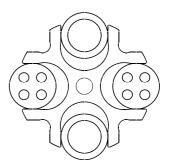
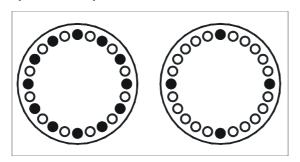


Fig. 5.7: Permissible loading of the swingout rotor with different tube sizes

Another example is the angle rotor  $24 \times 2.2$  ml: The tubes must be installed symmetrically so that the rotor is loaded evenly.



*Fig. 5.8: Permissible loading of the angle rotor* 



### 5.2.4.1 Carrier Systems

In order to ensure easy handling, even if vessels of various sizes are used, a carrier system was developed.

- Load the opposite carriers with the same number of vessels and with the same weights in order to avoid imbalance.
- If all of the compartments of a carrier are not used, the buckets must be loaded evenly. Loading the edges of a bucket only is not permissible.

#### 5.2.4.2 Tubes

- Load the tubes outside of the centrifuge. Liquids in the bucket or multiple carriers cause corrosion.
- Fill the tubes carefully and arrange them according to their weight. Imbalances result in the excessive wear of the bearings.
- In high-speed angle rotors, the vessels must be filled up to their useful volume (= the volume stated for the vessel). If the vessels are only partially filled, they will deform. This may result in leaks at the seals that may become loose.
- When using glass tubes, please refer to the information provided by the manufacturer concerning the maximum speed for glass tubes.

#### Attention!

• Please observe the instructions on safety and hazards in chapter 2, page 16!

### 5.2.5 Service Life of Rotors and Accessories

The rotors and accessories have a limited service life.

- Please perform regular checks (at least once per month) for safety reasons!
- Pay special attention to changes, such as corrosion, cracks, material abrasion etc.



e)

- After 10 years, they must be inspected by the manufacturer.
- After 50,000 cycles, the rotor must be scrapped for reasons of safety.
- If other data concerning the service life are engraved on the rotor or bucket, these data shall apply accordingly!



### 5.2.6 Starting the Centrifuge



The centrifuge is ready for operation when the start key is illuminated.

• Press the start key in order to start a centrifugation run.

### 5.2.7 Interrupting a Centrifugation Run



• Press the stop key in order to interrupt a centrifugation run.

The centrifugation run will be terminated prematurely.

#### 5.2.7.1 Interrupting a Deceleration Process

• Press the start key during a deceleration process in order to interrupt it and to restart the centrifuge.

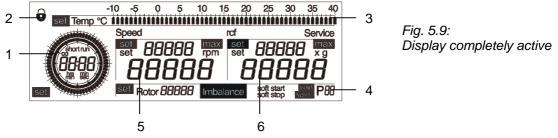
### 5.2.7.2 Softstart and Softstop Function

The softstart function is used to extend the acceleration time, whereas the softstop function is used to extend the deceleration time. The current combination is shown on the display. The stop key can be used to cyclically select various combinations:

- Press the key once to active the softstart function.
- Press the key twice to activate the softstart function and the softstop function.
- Press the key three times to active the softstop function alone.
- Press the key four times to activate the softstart function and the brakeless deceleration. The "soft stop" display flashes when the brakeless deceleration is active.
- Press the key five times to activate the "brakeless deceleration" function alone (the "soft stop" display flashes).
- Press the key once more to return to the standard operating mode.



### 5.3 Display / Program Options



The centrifuge display has the following display fields:

- 1 Time field
- 2 "Lock" symbol for lockdown
- 3 Temperature field
- 4 Speed field
- 5 RCF field
- 6 Field for rotor selection, imbalance indication, run mode, and program selection

#### 5.3.1 Time

The runtime of the centrifuge can be set at different intervals in a range from 10 seconds to 11 hours and 59 minutes.

To select the desired centrifugation time:

- Turn the left rotary knob until "set" appears in the lower left area of the display (Fig 5.10).
- Select the option by pressing or turning the right rotary knob. "Set" will now flash.
- Turn the right rotary knob until the desired duration is displayed.
- Press the right rotary knob in order to confirm the input. If this is not done, the value will be automatically reset to the last setting.

After 11:59 min, the display changes from "min:sec" to "hrs:min". The time can then be changed in steps of 10 minutes.

It is also possible to change the runtime during the centrifugation run.

#### Attention!

Ø

If the centrifugation time is changed during the run, the centrifuge will run for the entire new time and will disregard the previous runtime that has already elapsed.

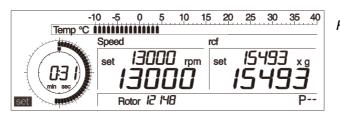


Fig. 5.10: Setting the time



#### 5.3.1.1 Changing the Time Increments

In order to change the time in steps of 1 second (instead of in steps of 10 seconds in the min:sec mode) or in steps of 1 minute (instead of in steps of 10 minutes in the hrs:min mode):

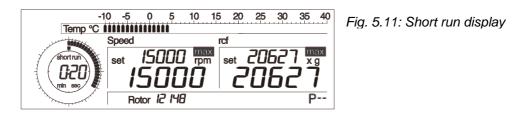
• Keep the stop key pressed while setting the desired runtime with the right rotary knob.

#### 5.3.1.2 Short Run

During the short run, the centrifuge accelerates at maximum power until the maximum speed is reached.

• Keep the start key pressed during the short run.

The message "short run" is displayed in the time display and the duration of the short run is also displayed (Fig. 5.11). When the start key is released, the centrifuge decelerates at maximum power to a standstill.



#### 5.3.1.3 Continuous Run

During the continuous run, the runtime of the centrifuge is unlimited and must be stopped manually. The centrifuge accelerates during the continuous run until the set speed is reached.

To start the continuous run of the centrifuge:

• Starting with the time setting 0:10 (see 5.3.1, page 36), turn the knob anticlockwise.

Or:

• Starting with the time setting 11:59, turn the knob clockwise to the next setting. The message "cont" and the symbol "∞" will be displayed (Fig. 5.12).

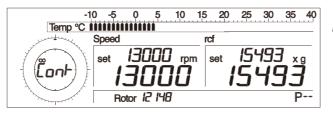


Fig. 5.12: Continuous run display



#### 5.3.2 Speed

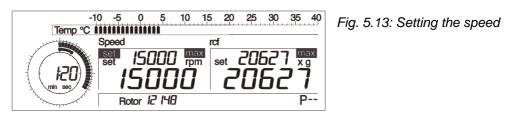
The desired speed of the centrifuge (revolutions per minute) can be set here (15,000 rpm in the example shown below). When the maximum permissible speed of the rotor is reached, the "max" display lights up.

To preselect a speed value:

- Turn the left rotary knob until "set" appears in front of the parameter "Speed" on the display (Fig. 5.13).
- Select the option by pressing or turning the right rotary knob. "Set" will now flash.
- Turn the right rotary knob until the desired value is displayed.
- Press the right rotary knob to confirm the selected value. If this is not done, the value will be automatically reset to the last setting.

It is possible to change the speed value during the centrifugation run.

The values fort he rotor combinations can be found in chapter 10 "Suitable Accessories" on page 56 ff.



#### 5.3.2.1 Changing the Speed Increments

In order to change the speed in steps of 1 rpm (instead of in steps of 100 rpm):

• Keep the stop key pressed while setting the desired speed with the right rotary knob.



## 5.3.3 Relative Centrifugal Force (RCF)

The relative centrifugal force (RCF) is the acceleration that the sample is subject to.

The RCF value is determined by the rotor geometry and speed. The RCF and speed values, therefore, depend on each other. When the maximum permissible RCF value of the rotor is reached, the "max" display lights up.

To preselect the RCF value:

- Turn the left rotary knob until "set" appears in front of the parameter "rcf" on the display (Fig. 5.14).
- Select the option by pressing or turning the right rotary knob. "Set" will now flash.
- Turn the right rotary knob until the desired value is displayed.
- Press the right rotary knob to confirm the selected value. If this is not done, the value will be automatically reset to the last setting.

It is also possible to change the RCF value during a centrifugation run.

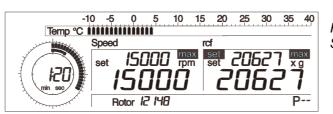


Fig. 5.14: Setting the relative centrifugal force

#### 5.3.3.1 Changing the RCF Increments

In order to change the RCF value in steps of  $1 \times g$  (instead of in steps of  $10 \times g$ ):

• Keep the stop key pressed while setting the desired RCF value with the right rotary knob.

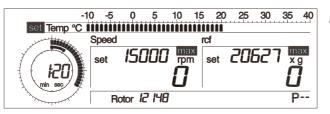


#### 5.3.4 Temperature

The temperature of the centrifuge is controlled by a refrigeration unit. Temperatures between -10  $^{\circ}$ C and + 40  $^{\circ}$ C can be preselected.

To preselect the temperature in steps of 1 °C:

- Turn the left rotary knob until "set" appears in the display field in front of the parameter "Temp" (Fig. 5.15).
- Select the option by pressing or turning the right rotary knob. "Set" will now flash.
- Turn the right rotary knob until the desired value is displayed.
- Press the right rotary knob to confirm the selected value. If this is not done, the value will be automatically reset to the last setting.

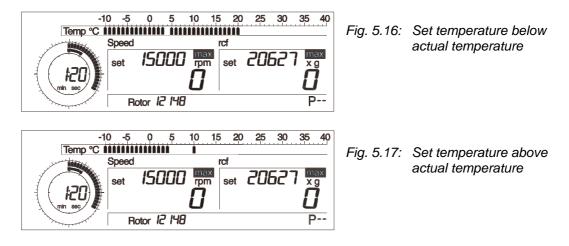


*Fig. 5.15: Temperature preselection* 

The temperature scale shows the actual temperature in the rotor chamber.

- If the selected temperature (= set temperature) is below the actual temperature, the set temperature will be represented by a flashing bar on the temperature scale (Fig. 5.16).
- If the set temperature is above the actual temperature, it will be represented by one single bar on the temperature scale (Fig. 5.17).
- If the set temperature and the actual temperature are identical, the line of bars of the scale will be shown completely.

The temperatures that can be reached depend on the rotor type, speed, and ambient temperature.





## 5.3.4.1 Precooling

Depending on the substances to be centrifuged, it may make sense to precool the centrifuge. The precooling prevents the cooled samples in the uncooled centrifuge from heating up to an inadmissible temperature.

- Select the desired temperature.
- Select a speed of 5000 rpm.
- Close the lid. The refrigeration unit will start immediately.
- Start the centrifuge by pressing the start button.
- Ø

#### Attention!

The temperature value indicates the air temperature in the rotor chamber. Please bear in mind that the rotor – depending on its type – will reach this temperature only after a corresponding precooling time.

• Open the lid in order to insert the samples. The refrigeration unit will stop so that no white frost can form inside the rotor chamber.

#### Precooling at a standstill

Unmoved air in the centrifuge chamber distorts the measuring and control behavior and causes the compressor to freeze overs. At temperatures below 0°C, aqueous liquids will freeze, making sedimentation impossible.

• Ensure that the rotor temperature will not fall below 0 °C if it is at a standstill!

If the system is precooled at a standstill, the mechanical parts will be stressed to a higher degree. This is why we recommend precooling the system at medium speed (as described above).



#### 5.3.5 Rotor Preselection

The centrifuge SIGMA 2-16PK is equipped with an automatic rotor identification system. After the installation of the rotor, the rotor ID will be displayed. It is also possible to manually preselect the rotor. This is only possible at a standstill.

To select a rotor:

- Turn the left rotary knob until "set" appears in front of the option "Rotor" on the display (Fig. 5.18).
- Select the option by pressing or turning the right rotary knob. "Set" will now flash.
- Turn the right rotary knob until the desired rotor number is displayed.
- Press the right rotary knob to confirm the input. If this is not done, the value will be automatically reset to the last setting.

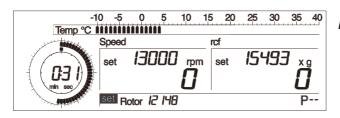


Fig. 5.18: Preselection of a rotor

#### Attention – special case!!!

Ø

If the rotors 12072 or 12104 are not preselected, rotor 12073 will be automatically displayed for rotor 12072, and rotor 12132 for rotor 12104.

This setting does not cause any problems fort he centrifugation since the suggested rotors have the same maximum speed.



## 5.3.6 Program

The program is used to save or load certain recurrent settings of the centrifuge. This saves time and prevents typing errors. 50 different programs can be saved and called up. This is only possible at a standstill.

#### 5.3.6.1 Saving the Current Settings

To save the current settings:

- Turn the left rotary knob until "save" appears on the display (Fig. 5.19).
- Select the option by pressing the right rotary knob. "Save" will now flash.
- Turn the right rotary knob until the desired program number is displayed. Empty storage location numbers flash.
- Press the right rotary knob to confirm the input.

The settings are now saved under this program number (program number 8 in the example).

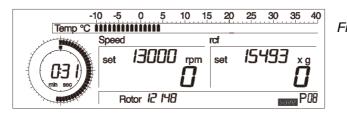


Fig. 5.19: Saving programs; here program number 8

## 5.3.6.2 Calling Up Stored Programs

If necessary, the saved programs can be called up:

- Turn the left rotary knob until "run" appears on the display (Fig 5.20).
- Select the option by pressing the right rotary cursor. "Run" will now flash.
- Turn the right rotary knob until the desired program number is displayed.
- Press the right rotary knob to confirm the input.

The saved program settings will be adopted.

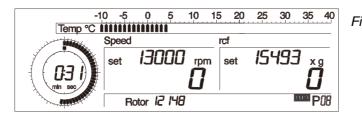


Fig. 5.20: Calling up stored programs; here program number 8



#### 5.3.7 Lockdown

This function locks the parameters against all inadvertent changes.

• Turn the left rotary knob until a padlock symbol is displayed in the upper left corner of the display (Fig. 5.21).

As long as the padlock symbol is displayed, the parameters cannot be changed.

#### 5.3.7.1 Permanent Lockdown

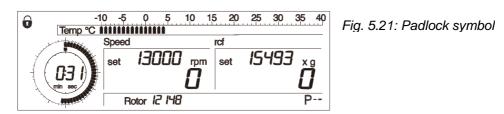
The parameter settings can also be locked with the help of the start key when the lid is open:

• Press the start key three times and on the third time hold it down for approx. two seconds.

After the activation of the function, the padlock symbol (Fig. 5.21) will flash. Now the centrifuge can be started and stopped, but the settings cannot be changed.

• Proceed in the same way in order to deactivate the function.

The current status remains active even if the centrifuge is switched off with the help of the mains power switch.





#### 5.3.8 Activating/Deactivating the Automatic Lid Opening Function

The Auto-Lid-Open function must be activated so that the lid opens automatically at the end of the operation:

- Press the lid key three times when the lid is open and on the third time hold it down for approx. two seconds.
- Proceed in the same way in order to deactivate the function.

After every change, the current status of the setting is displayed in the form of a message running over the display ("Auto-Lid-Open on" or "off").

#### 5.3.9 Activating/Deactivating the Sound Signal

If this function is active, a sound signal can be heard at the end of the operation as well as in the event of an error message or imbalance.

- Press the lid key five times and on the fifth time hold it down for approx. two seconds.
- Proceed in the same way in order to deactivate the function.

After every change, the current status of the setting is displayed in the form of a message running in the display ("Buzzer on" or "off").



#### 6 Malfunctions and Error Correction

#### 6.1 Error Mode

Malfunctions are indicated by error messages with a number in the speed and rcf display. If the sound signal is activated, it sounds when the error message is displayed (see 5.3.9 "Activating/Deactivating the Sound Signal", page 45).

#### 6.2 Error Correction

- Eliminate the source of the problem (see 6.2.1 to 6.2.7, page 46 ff).
- Acknowledge the error messages with the lid key.

#### 6.2.1 No Indication on the Display

- Voltage in the socket?
- Power cord plugged in and line voltage present?
- Fuse OK?
- Mains power switch on?
- Lid closed?

- Check fuse in the mains supply.
- Plug in power cord correctly.
- Switch unit off and let fuses cool down for approx. 2 min.
- Switch on power.
- Close lid (see 6.2.4 "Lid cannot be opened", page 47).

#### 6.2.2 Centrifuge cannot be started

- Start key LED not illuminated:
- Lid key LED flashes:
- Power off/on. If the error occurs again, call the service.
- Open and close the lid again. If error occurs again although both locks are locked, call the service.

#### 6.2.3 Centrifuge decelerates during Operation

- There was a brief mains power failure (at least 2 sec), error message 61
- Centrifuge displays an error from 1 to 11 after powering on.
- Press the start key in order to restart the centrifuge.
- Power off/on (see 6.2.7 "Error Codes", page 48). If the error occurs again, call the service.



## 6.2.4 Lid cannot be opened

- When trying to open the lid, the lid lock has not released.
- Close the lid again. Press down the center of the lid until the lock audibly locks. Open the lid again. If the error occurs again, unlock the lid manually (see 6.2.6 "Emergency lid release", page 47) and call the service
- The lid cannot be opened
   Ch although the lock has audibly unlocked.
- Check/clean the lid seal. Apply talcum powder to the seal to avoid sticking.

#### 6.2.5 Temperature value cannot be reached

The centrifuge does not reach the set temperature value.
 Check/clean the condenser (see 7.1.5, page 52). If the error occurs again, call the service.

## 6.2.6 Emergency Lid Release

In the event of a power supply failure, it is possible to manually open the centrifuge lid using a stopper that is secured with a screw. It is located at the upper right side.

- Switch off the mains power switch and disconnect the power cord from the socket.
  - Remove the stopper, e.g. with a screwdriver.
  - Pull the visible string in order to release the lid.
  - Then, reinsert the stopper into the opening.



#### The lid may only be unlocked and opened when the rotor is at a standstill.

If the lid is opened by way of the emergency lid release during operation, the centrifuge will be switched off immediately and decelerate brakeless.



## 6.2.7 Error Codes

Error no.	Kind of error	Measure	Note
1-9	System error	<ul><li>allow to slow down</li><li>power off/on</li></ul>	All these errors stop the centrifuge or cause it to slow down.
10-19	Speedometer error	<ul><li> allow to slow down</li><li> power off/on</li></ul>	
20-29	Motor error	<ul><li>power off/on</li><li>ensure ventilation</li></ul>	
30-39	EEPROM error	<ul><li>allow to slow down</li><li>power off/on</li></ul>	With errors 34,35,36, the centrifuge will stop. With errors 37,38, error message only.
40-45	Temperature error (only for refrigerated centrifuges)	<ul> <li>allow to slow down</li> <li>power off/on</li> <li>allow to cool down</li> <li>provide better ventilation</li> </ul>	
46-49	Imbalance error	<ul> <li>allow to slow down</li> <li>power off</li> <li>eliminate the imbalance</li> </ul>	
50-59	Lid error	<ul> <li>press lid key</li> <li>close lid</li> <li>remove foreign matter from the opening of the lid lock device</li> </ul>	With error 50 and 51, the centrifuge will stop.
60-69	Process error	<ul> <li>allow to slow down</li> <li>power off/on</li> </ul>	With error 60, message "power failure during run". With error 61, message "stop after power on".
70-79	Communication error	<ul><li>allow to slow down</li><li>power off/on</li></ul>	
80-99	Parameter error	<ul> <li>allow to slow down</li> <li>provide for better ventilation</li> <li>power off/on</li> </ul>	With error 83, error message only.

Fig.6.2: Error Codes

#### Attention!

Ø

If it is impossible to eliminate the errors, please call the service!

## 6.2.8 Service Contact

Please contact your supplier for support or in the event of malfunctions and the supply of spare parts:

SIGMA Laborzentrifugen GmbH An der Unteren Söse 50 37520 Osterode

Service	+49 55 22 50 07-8425	service@sigma-zentrifugen.de
Zentrale	+49 55 22 50 07-0	info@sigma-zentrifugen.de



## 7 Care and Maintenance

#### 7.1 Cleaning and Care

The centrifuge, rotor, and accessories are subject to high mechanical stress. Thorough maintenance care performed by the user extends the service life and prevents premature failure.

#### Attention!

If corrosion or other damage occurs due to improper care, the manufacturer cannot be held liable or subject to any warranty claims.

- Use soap water or other water-soluble, mild cleaning agents (pH value between 6 and 8).
- Avoid corrosive and aggressive substances.
- Do not use alkaline solutions or solvents.
- Do not use agents with abrasive particles.
- Do not expose the centrifuge and rotors to intensive UV radiation or thermal stress (e.g. by heat generators).



Ø

#### Centrifuge

- Disconnect the power cord from the socket before cleaning.
- Carefully remove all liquids, including water and particularly all the solvents, acids, and alkaline solutions from the centrifuge chamber using a cloth in order to avoid damage to the motor bearings.
- If the centrifuge has been contaminated with toxic, radioactive, or pathogenic substances, clean the centrifuge chamber immediately with a suitable decontamination agent (depending on the type of contamination). Take suitable precautions for your own safety if there is a risk of toxic, radioactive, or pathogenic contamination.
- Grease the motor shaft slightly after cleaning (grease for load-bearing bolts part no. 70284).
- Open the centrifuge when it is not in use so moisture can evaporate. This prevents the increased wear of the motor bearings.



#### 7.1.2 Accessories



For the care of the accessories, special safety measures must be considered as these are measures that will ensure operational safety at the same time.

- Immediately rinse off the rotor, buckets, or accessories if any liquids that may cause corrosion come into contact with them.
- Clean the accessories outside the centrifuge once a week or preferably after each use. Rubber cushions should be removed.
- If the rotors or accessories have been contaminated with toxic, radioactive, or pathogenic substances, clean them immediately with a suitable decontamination agent (depending on the type of contamination). Take suitable precautions for your own safety if there is a risk of toxic, radioactive, or pathogenic contamination.
- Dry the accessories with a soft cloth or in a drying chamber at approx. 50°C.

#### 7.1.2.1 Plastic Accessories

• If solvents, acids, or alkaline solutions have been used, clean the plastic accessories thoroughly. The chemical resistance of plastic decreases with rising temperatures (e.g. during drying).

#### 7.1.2.2 Aluminum Accessories

Especially aluminum parts are susceptible to corrosion.

- Acid-containing cleaning agents and alkaline cleaning agents must be avoided (see 7.1 "Cleaning and Care", page 49).
- Grease aluminum parts at least once a week with slushing oil (part no. 70104).

This essentially increases their service life and reduces susceptibility to corrosion.



## 7.1.3 Rotors, Buckets, and Multiple Carriers

Rotors, buckets, and multiple carriers are produced with highest precision, in order to withstand the permanent high stress with high gravitational fields.

Chemical reactions as well as stress-corrosion (combination of oscillating pressure and chemical reaction) can affect or destroy the metals. Barely detectable cracks on the surface can expand and weaken the material without any visible signs.

- Check the material regularly (at least once a month) for
  - cracks
  - visible damage of the surface
  - pressure marks
  - signs of corrosion
  - other changes.
- Check the bores of the rotors and multiple carriers.
- Replace any damaged components immediately for your own safety.
- Protect the rotors, lid seals, and rubber cushions (if included) at least once per week with the supplied slushing oil (part no. 70104).
- Grease the rotor tie-down screw with grease for load-bearing bolts (part no. 70284).

#### 7.1.3.1 Microhematocrite Rotor

- Remove the microhematrocrite rotor for cleaning.
- Wipe the centrifuge chamber clean.
- Replace the rubber ring in the event of wear or glass breakage (part no. 16001 for rotor 11409).



#### 7.1.4 Load-bearing Bolts

Only greased load-bearing bolts ensure the even swinging of the buckets, and therefore, the quiet run of the centrifuge. Ungreased bolts can lead to a system shut-down due to imbalances.

• Grease the load-bearing bolts of the rotor after each cleaning slightly with grease for load-bearing bolts (part no. 70284).

#### 7.1.5 Glass Breakage

- Glass particles will damage the surface coating (e.g. Eloxal) of the buckets, which will then lead to corrosion.
- Glass particles in the rubber cushions of the buckets will cause glass breakage again.
- Glass particles on the pivot bearing of the load-bearing bolts prevent the buckets and carriers from swinging evenly, which will cause an imbalance.



 Glass particles in the centrifuge chamber will cause metal abrasion due to the strong air circulation. This metal dust will not only pollute the centrifuge chamber, rotor, and materials to be centrifuged but also damage the surfaces of the accessories, rotors, and centrifuge chamber.

In the case of glass breakage, immediately remove all glass particles (e.g. with a vacuum cleaner). Replace the rubber cushions since even thorough cleaning will not remove all glass particles.

In order to completely remove the glass particles and the metal dust from the rotor chamber:

- Grease the upper third of the centrifuge chamber with e.g. Vaseline.
- Then, let the rotor rotate for a few minutes at a moderate speed (approx. 2,000 rpm). The glass and metal particles will now collect at the greased part and can easily be removed with a cloth together with the grease.
- Remove the grease with glass and metal particles with a cloth.
- If necessary, repeat this procedure.



#### 7.1.6 Condenser

In order to cool the refrigerant that is compressed by the refrigeration unit, a lamellar condenser is used. It is cooled by air.

Dust and dirt obstruct the cooling flow of air. Dust on condenser pipes and lamellas reduces the heat exchange and thus the performance of the refrigeration unit. This is why the installation site should be as clean as possible.

- Check the condenser at least once per month for dirt and clean it if necessary.
- If you have any queries, please contact our service department (see 6.2.8 "Service Contact", page 48).

# 7.2 Sterilization and Disinfection of the Rotor Chamber and Accessories

- Use commercially-available disinfectants such as, for example, Sagrotan<sup>®</sup>, Buraton<sup>®</sup>, or Terralin<sup>®</sup> (available at chemist's shops or drugstores).
- The centrifuges and the accessories consist of various materials. A possible incompatibility must be considered.
- Before using cleaning or decontamination agents that were not recommended by us, contact the manufacturer to ensure that such a procedure will not damage the centrifuge.
- For autoclaving, consider the continuous heat resistance of the individual materials (see 7.2.1 "Autoclaving", page 53). Please contact us if you have any queries (see 6.2.8 "Service Contact", page 48).



If dangerous materials (e.g. infectious and pathogenic substances) are used, the centrifuge and accessories must be disinfected.



#### 7.2.1 Autoclaving

The service life of the accessories essentially depends on the frequency of autoclaving and use.

- Replace the accessories immediately when the parts show changes in color or structure or in the occurrence of leaks etc.
- During autoclaving, the caps of the tubes must not be screwed on in order to avoid the deformation of the tubes.

It cannot be excluded that plastic parts, e.g. lids or carriers, may deform during autoclaving.

Accessories	max. temp.	min. time	max. time	max.
	°C	min	min	cycles
Glass tubes	134-138	3	40	-
Polycarbonate tubes	115-118	30	40	20
Polypropylene tubes	115-118	30	40	30
Teflon tubes	134-138	3	5	100
Aluminum rotors	134-138	3	5	-
Polycarbonate/Polyallomer	115-118	30	40	20
lids for angle rotors				
Polysulfone lids for angle	134-138	3	5	100
rotors				
Aluminum buckets	134-138	3	5	-
Polycarbonate caps for	115-118	30	40	50
buckets				
Polypropylene caps for	115-118	30	40	50
buckets				
Polysulfone caps for buckets	134-138	3	5	100
Rubber adapters	115-118	30	40	-
Rubber cushions	115-118	30	40	-
Round carriers made of	115-118	30	40	-
polypropylene				
ditto, made of polyallomer	115-118	30	40	-
and polycarbonate				
Rectangular carriers made of	115-118	30	40	-
polypropylene				
ditto, made of polyallomer	115-118	30	40	-
and polycarbonate				

#### Autoclaving:

Fig. 7.1: Autoclaving table



## 8 Disposal

#### 8.1 Disposal of the Centrifuge



In accordance with the directive 2002/96/EC, SIGMA centrifuges are marked with the symbol shown to the left. This symbol means that it is not permissible to dispose of the unit among household trash.

- You can return these centrifuges free of cost to SIGMA Laborzentrifugen GmbH.
- Please ensure that the unit is decontaminated.
- Please fill in the enclosed declaration of decontamination.
- Please comply with any other applicable local rules and regulations.

#### 8.2 Disposal of the Packaging

- Use the packaging to return the centrifuge for disposal.
- Or:
- Dispose of the packaging, after having separated the individual materials.
- Please comply with all local rules and regulations.

#### 9 Warranty and Liability

The warranty and liability are subject to our "General Conditions" that were distributed to the operator upon the conclusion of the contract.

Warranty and liability claims are excluded if they are due to:

- Improper use
- Non-compliance with the safety instructions and hazard warnings in the operating manual
- Force majeure



## 10 Suitable Accessories

Part no.	Description	Max. speed (min <sup>-1</sup> )	Max. gravitational field (x g)
11124	Swing-out rotor 24 x 1.5-2.2 ml for reaction vials e.g. 15008, 15040, incl. hermetic aluminium lid, max. radius 7.4 cm, min. radius 3.5 cm	12 500	12 927
11409	Microhematocrite rotor for 24 capillary tubes 1.5 x 75 mm, 50 $\mu$ l, incl. reader 17029, max. radius 9 cm, min. radius 1.5 cm	12 000	14 489
15001	Microhematocrite capillary tubes, heparinized, 1.5 x 75 mm, 50 $\mu$ l, 200 pcs.		
17005	Capillary sealing putty (6 plates)		
17024	Reader for use with microhematocrite rotor		
17029	Reader for 1 capillary tube		
17004	Magnifying glass		
12139	Angle rotor 6 x 27-30 ml for sealed tubes e.g. 15029, 15030, 15032, incl. hermetic aluminium lid, max. radius 7.8 cm, min. radius 2.2 cm, angle 30°	15 300	20 414
الم	5		
୯	Attention! Rotors from batch number 201/00 may be run with lid, rotors of older batches (e.g. 15/00 or /99) have to be run without lid		
12141	Angle rotor 10 x 10-12 ml for sealed tubes e.g. 15000, 15010, 15039, incl. hermetic aluminium lid, max. radius 7.6 cm, min. radius 2.9 cm, angle 35°	15 300	19 890
12148	Angle rotor 24 x 1.5-2.2 ml for reaction vials e.g. 15008, 15040, incl. hermetic aluminium lid, max. radius 8.2 cm, min. radius 5 cm, angle 45°	15 300	21 460
12132	Angle rotor 30 x 1.5-2.2 ml for reaction vials e.g. 15008, 15040, incl. hermetic aluminium lid, max. radius 10 cm, min. radius 6.7 cm, angle 45°	14 000	21 913
12104	Angle rotor incl. hermetic lid, aluminium, for 12 strips with 8 PCR-tubes 0.2 ml each, max. radius 9.8 cm, min. radius 7.2 cm, angle 45°	14 000	15 777/
12072	Angle rotor 20 x 15 ml incl. buckets 13011, for round or conical tubes, max. $\emptyset$ 17 x 120 mm, e.g. 15015, 15020, 15023, 15024, Monovettes, culture tubes 15 ml e.g.15115, max. radius 13.9 cm, min. radius 8 cm, angle 33°	4 000	21 475 2 486



Part no.	Description	Max. speed (min <sup>-1</sup> )	Max. gravitational field (x g)
12073	Angle rotor 30 x 15 ml incl. buckets 13011, for round or conical tubes, max. $\emptyset$ 17 x 120 mm, e.g. 15015, 15020, 15023, 15024, Monovettes, culture tubes 15 ml e.g.15115, 2 lines, angle 33°	4 000	2 490
	max. radius 13.9 cm, min. radius 7.8 cm, max. radius 11.6 cm, min. radius 5.8 cm	4 000 4 000	2 486 2 075
12071	Angle rotor for 6 culture tubes 50 ml, e.g. 15151, and 12 culture tubes 15 ml, e.g. 15115 (Nunc, Corning, Falcon, Greiner), angle 35°, max. radius 50 ml: 10.2 cm	4 000	1 825
	max. radius 15 ml: 12.6 cm	4 000	2 254
12151	Angle rotor for 6 culture tubes 50 ml (Nunc, Corning, Falcon, Greiner) e.g. 15151, incl. hermetic aluminium lid, max. radius 9.5 cm, min. radius 3 cm, angle 28°	9 000	8 603
13060	Adapter for 1 culture tube 15 ml (Nunc, Corning, Falcon, Greiner) e.g. 15115, suitable for 12151, 13150		
13079	Bottom adapter for 1 tube 40-42 ml 15051, 15052, 15054, suitable for 12151		
11190	Swing-out rotor 4 x 100 ml, complete, consisting of rotor 11192, 4 buckets 13097, 4 glass tubes 15100 and 4 rubber cushions 16051, max. radius 13.5 cm, min. radius 5 cm	5 000	3 773
11191	Swing-out rotor 16 x 15 ml, complete, consisting of rotor 11192, 4 multiple carriers 13012, 16 polystyrene tubes 15020 and 16 rubber cushions 16015, max. radius 13.4 cm, min.		
44400	radius 5.1 cm	5 000	3 745
11192	Swing-out rotor for 4 buckets or multiple carriers 13009, 13012, 13041, 13042, 13097, 13150,		
	13152	5 000	3 158/ 4 025
11194	Angle rotor for 6 culture tubes 50 ml, e.g. 15151, and 12 culture tubes 15 ml, e.g. 15115 (Nunc, Corning, Falcon, Greiner), angle 35°, max. radius 50 ml: 10.2 cm		
	max. radius 15 ml: 12.6 cm	3 000	1 137



## Buckets and multiple carriers for 11192

Part no.	Description	Max. speed (min <sup>-1</sup> )	Max. gravitational field (x g)
13009	Multiple carrier, aluminium, for 5 tubes 5 ml, max. $\oslash$ 12.5/16.5 x 65 - 85 mm, flat and round bottom tubes, e.g. 15060, Vacutainer tubes	5 000	3 158
13012	Multiple carrier, aluminium, incl. rubber cushion 16015, for 4 tubes 5-15 ml, max. $\emptyset$ 17 x 90 - 110 mm, e.g. 15015, 15020, 15023, 15024, Monovettes	5 000	3 745
13042	Multiple carrier, aluminum, incl. rubber cushion 16015, for 6 tubes 5-15 ml, max. $\emptyset$ 17 x 90 - 110 mm, e.g. 15015, 15020, 15023, 15024, Monovettes	5 000	3 217
13097	Bucket, aluminium, incl. rubber cushion 16051, for 1 tube 100 ml, max. $\varnothing$ 45.5 x 95 - 105 mm, e.g. 15100, 15102, 15103, 15106 and Adapter 17925, 17950	5 000	3 773
17925	Adapter for 1 glass tube 25 ml 15025, 15026, suitable for 13097		
17950	Adapter for 1 tube 50 ml 15049, 15050, 15056, suitable for 13097		
13041	Bucket, aluminium, incl. screw cap 17130, for round carriers 14029, 14030, 14031, 14032, 14033, 14034, 14035, max. length of tubes 110 mm	5 000	3 913
14028	Round carrier for 4 reaction vials 1.5/2.2ml, max. Ø 11 mm, e.g. 15008, 15040		
14029	Round carrier for 5 tubes 5-7 ml, max. $\varnothing$ 12.5/15 x 65 - 105 mm, e.g. 15007, 15027, 15060, hemolyse tubes, polypropylene, suitable for 13041		
14033	Round carrier for 4 tubes 5 ml, $\varnothing$ 13.5/17.5 x 70 - 110 mm, e.g. Hämolyse-, Vacutainer-, RIA-tubes, polypropylene, suitable for 13041		
14034	Round carrier for 3 tubes 10-15 ml, max. $\varnothing$ 17.3/19 x 80 - 110 mm, e.g. 15020, 15023, 15024 and Monovettes 9 and 10 ml, polyethylene, suitable for 13041		
14030	Round carrier for 4 tubes 10-12 ml, max. $\varnothing$ 16.2/17.5 x 80 - 110 mm, e.g. 15000, 15010, 15015, 15024, 15039, polyethylene, suitable for 13041		



Laborzentrifugen Laboratory Centrifuges

Part no.	Description	Max. speed (min⁻¹)	Max. gravitational field (x g)
14031	Round carrier for 1 glass tube 25 ml, max. Ø 25/30 x 70 - 105 mm, e.g. 15025, 15026, 15029, 15030, 15032, 15033, polypropylene, suitable for 13041		
14035	Round carrier for 1 tube with flat bottom or skirt, approx. 30 ml, max. $\emptyset$ 25/31 x 65 - 95 mm, incl. cap, e.g. steriline tube 30 ml, Barloworld Scientific Ltd., polypropylene, suitable for 13034		
14032	Round carrier for 1 tube 50 ml, max. $\emptyset$ 35/38 x 70 - 105 mm, e.g. 15049, 15050, 15056, polypropylene, suitable for 13041		
17130	Sealing cap, polysulfone, clear, for 13041		
13150	Bucket, aluminium, incl. screw cap 17151, for 1 culture tube 50 ml (Nunc, Corning, Falcon, Greiner) e.g. 15151, max. radius 14.4 cm, min. radius 4.3 cm	5 000	4 025
17151	Sealing cap, polysulfone, clear, for 13150		
13060	Adapter for 1 culture tube 15 ml 15115, suitable for 12151, 13150, 19776		
13152	Multiple carrier, aluminum, for 2 culture tubes 15 ml (Nunc, Corning, Falcon, Greiner),e.g. 15115, max. radius 14.3 cm, min. radius 3.3 cm	5 000	3 997
11122	Swing-out rotor for microtiter plates incl. 2 carriers 13222, radius edge 12.3 cm, radius max. 10.5 cm, radius min. 6.5 cm, max. plate height 56 mm	3 000	1 238 1 057 654
11123	Swing-out rotor for microtiter plates, incl. 2 carriers 13223, radius edge 11.9 cm, radius max. 10 cm, radius min. 6.5 cm, max. plate height 48 mm	4 000	2 129 1 789 1 163

#### Adaptors, Plastic Vessels and stainless steel vessels

#### Part no. Description

13000 Adapter for reaction vials 0.25-0.4 ml 15014, suitable for 11124, 12133, 12148, polyallomer 13002 Adapter for reaction vials 0.5-0.75 ml 15005, Ø 7.9/10 x 28/31 mm, suitable for 11124, 12133, 12148, polyallomer



#### Part no. Description

13021	Adapter for PCR-tube 0.2 ml, $\emptyset$ 5.85/6.95 x 20/23.4 mm, e.g 15042, suitable for 11124, 12132, 12148, polyallomer
13059	Adapter for 1 tube with screw cap 10-12 ml, max. Ø 16.2/19 x 75 - 85 mm, e.g. 15000, 15010, 15039, suitable in 12139
15014	Reaction vials 0.4 ml (Beckman system), polypropylene, 1 pack contains 100 pcs., suitable for 13000
15005	Reaction vials 0.5 ml, Ø 7.9/10 x 28/31 mm, 1 pack contains 100 pcs., suitable for 13002
15008	Reaction vials 1.5 ml, 1 pack contains 100 pcs., suitable for 11124, 12133, 12148
15040	Reaction vials 2.2 ml, 1 pack contains 100 pcs., suitable for 11124, 12133, 12148
15042	PCR tube 0.2 ml, 1 pack contains 100 pcs., suitable for 13021, 12104
15010	Polycarbonate tube with screw cap 12 ml, $\varnothing$ 16.1 x 81.1 mm, suitable for 12141, 13059
15000	ditto, Teflon
15039	ditto, polypropylene
15020	Polystyrene tube 15 ml, $\emptyset$ 17 x 100 mm, suitable for 11191, 12072, 12073, 13012, 13042, 14030, 14034
15021	Polypropylene stopper for 15020, 15023
15023	Polypropylene tube 15 ml, $\oslash$ 17 x 100 mm, suitable for 12072, 12073, 13012, 14030, 14034
15115	Culture tube with screw cap 15 ml, pointed bottom, suitable for 12072, 12073, 13060
15029	Teflon tube with screw cap 28 ml, Ø 25.3 x 96 mm, 12139, 14031
15030	Polycarbonate tube with screw cap 30 ml, $\oslash$ 25.3 x 98 mm, suitable for 12139, 14031
15032	Polypropylene tube with screw cap 28 ml, $\oslash$ 25.3 x 92 mm, suitable for 12139, 14031
13079	Bottom adapter for 1 tube 40-42 ml 15051, 15052, 15054, suitable for 12151
15049	Polycarbonate tube 50 ml, graduated 0 - 50 ml in steps of 1 ml, $\varnothing$ 34 x 100 mm, suitable for 17950, 14032
15051	Teflon tube with screw cap 42 ml, $\varnothing$ 28.5 x 107 mm, suitable for 13079



#### Part no. Description

15052	Polypropylene tube with screw cap 42 ml, $\oslash$ 28.8 x 107 mm, suitable for 13079
15054	Polycarbonate tube with screw cap 40 ml, $\varnothing$ 28.8 x 107 mm, suitable for 13079
15151	Culture tube with screw cap 50 ml, pointed bottom, suitable for 12151, 13150
15102	Polypropylene tube 120 ml, $\oslash$ 45 x 100 mm, suitable for 13097
15103	Polycarbonate tube 110 ml, $\varnothing$ 45 x 100 mm, graduated 2 - 100 ml in steps of 2 ml, suitable for 13097

## Centrifuge glass tubes

Part no.	Description
15007	Centrifuge glass tube 7 ml, $\varnothing$ 12 x 100 mm, suitable for 13004, 14029
15027	ditto, graduated, 0 - 5.5 ml in steps of 0.1 ml
15015	Centrifuge glass tube 15 ml, $\varnothing$ 16 x 100 mm, suitable for 12072, 12073, 13012, 14030, 14034
15024	ditto, graduated, 0 - 10 ml in steps of 0.1 ml
15025	Centrifuge glass tube 25 ml, $\varnothing$ 24 x 100 mm, suitable for 13022, 14031, 17925
15026	ditto, graduated, 5 - 25 ml in steps of 1 ml
15050	Centrifuge glass tube 50 ml, $\varnothing$ 34 x 100 mm, suitable for 14032, 17950
15056	ditto, graduated, 4 - 50 ml in steps of 1 ml
15100	Centrifuge glass tube 100 ml, $\oslash$ 44 x 100 mm, suitable for 11190, 13097
15106	ditto, graduated, 1 - 100 ml in steps of 1 ml

Further accessories available upon request.



#### Maximum speed for tubes:

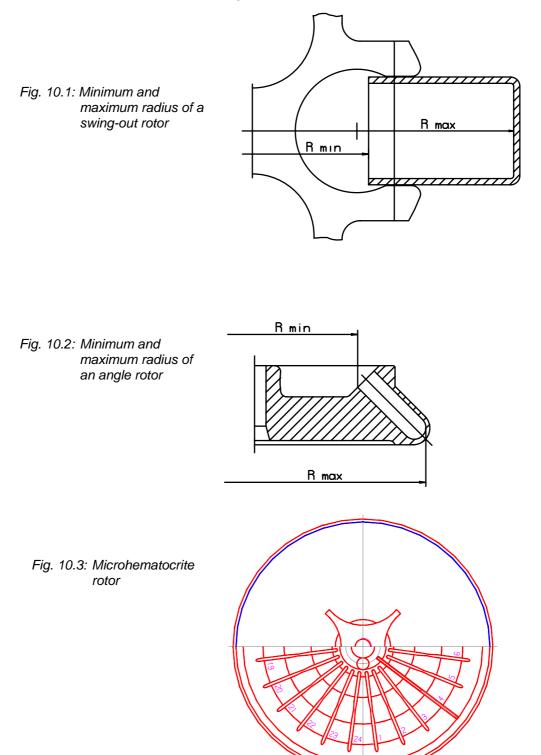
Some tubes, such as centrifuge glass tubes, microtubes, culture tubes, fluoropolymer tubes and especially high-volume tubes can be used in our rotors, buckets, and adapters at higher speeds than their breaking limit.

- Always fill the tubes up to their useful volume (= the volume that is stated for the tube).
- Follow the manufacturer's recommendations.



## 10.1 Graphical Representation of the Rotors

The graphical representation of the rotors shows the maximum and minimum radii of the accessories used. If necessary, the values must be manually calculated (see 11.1.1 "RCF", page 64).





## 11 Appendix

#### 11.1 Formulae – Mathematical Relations

#### 11.1.1 Relative Centrifugal Force (RCF)

The parameters speed, RCF, and the group rotor and radius cannot be specified independently. They are interrelated via the following formula:

 $RCF = 11.18 \times 10^{-6} \times r \times n^2$ 

If two values are given, the third value is determined by the equation. If then the speed or the rotation radius is changed, the resulting RCF will be recalculated. If the RCF is altered, the speed will be adapted accordingly under the consideration of the radius.

r = radius in cm n = speed in rpm RCF without dimension

#### 11.1.2 Density

If the density of the liquid is higher than 1.2 g/cm<sup>3</sup>, the maximum permissible speed of the centrifuge is calculated according to the following formula:

$$n = n_{max} \times \sqrt{(1.2/Rho)}$$

Rho = density in  $g/cm^3$ 

#### 11.1.3 Speed-Gravitational-Field-Diagram

Additional help can be found in the enclosed speed-gravitational-field-diagram (page 65).



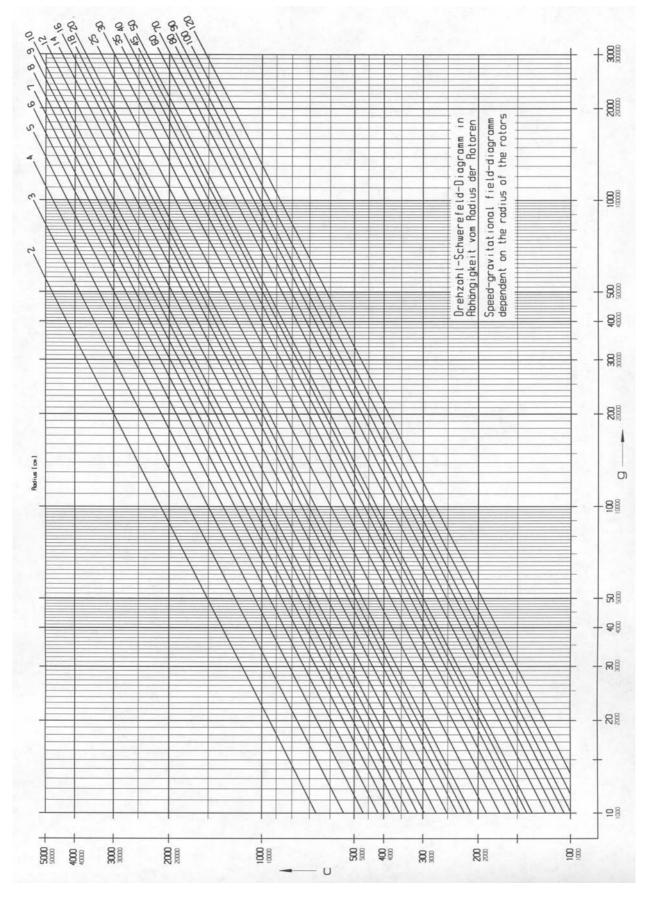


Fig. 11.1: Speed-gravitational-field-diagram



## 11.2 Declaration of Decontamination/Return Declaration

The Return Declaration (page 67) and the Declaration of Decontamination (page 69) serve for maintaining the safety and health of our employees.

Fill out the forms and attach them when returning centrifuges, accessories, and spare parts. Please understand that we cannot carry out any work before we have the declarations. **We recommend several copies of this page to be made.** 



III Note – this form must be glued onto the outside of the box III

## **Return Declaration**

	YES	NO
Decontamination declaration inside:		
Unit / component contaminated:		
Unit / component unused:		

Thank you very much for a brief problem description. This may reduce the repair costs.



## **Declaration of Decontamination by the Operator** Concerning the contamination of centrifuges, accessories, and spare parts.



This declaration may only be filled out and signed by authorized staff.

Repair order no.				[	Date			
Type of unit			Serial no.			Year		
Type of unit			Serial no.			Year		
Type of unit			Serial no.			Year		
Type of unit			Serial no.			Year		
Accessories								
Are the component	s free f	rom harmful substances?		YES		NO		
•		as the equipment come int	o contact wit					
Names of the								
substances								
Remarks:								
(e.g. to handle with glov	es							
only)								
General characteris	stics of	the substances						
Caustic	7	Toxic		Cor	rosive			
		TOXIC		001				
Explosive		Biologically hazardous		Rac	lioactive			
In Combination with Names of the substances	n which	n substances can hazardou	s mixtures d	evelop	?			
	-							
Have the compone	nts bee	en cleaned before shipmen	t!	YES		NO		
Is the equipment de								
not harmful to huma	an hea	lth?		YES		NO		
Prior to repair, radio regulations for radia		contaminated components	s must be de	contam	inated ac	ccording t	o the vali	id
Legally Binding D	eclara	tion						
		the information on this dec	laration is co	orrect a	nd compl	ete.		
Company/Institute					•			
Street								
Postcode, City								
Phone			Fax					
Name			i un					
Date								
Signature			Stamp					
•	ne co	pies before removing t	-					
		r a						



## 11.3 Resistance Data

#### Resistant at +20 °C

<ul> <li>no data</li> <li>resistant</li> <li>practically resistant</li> <li>partially resistant</li> <li>not resistant</li> </ul>		Concentration	High Density Polyethylene	Polyamide	Polycarbonate	Polyoxymethylene	Polypropylene	Polysulfone	Polyvinyl chloride, hard	Polyvinyl chlorid, weak	Polytetrafluorethylene	Aluminum
Medium	Formula	[%]	HDPE					PSU		PVC	PTFE	AL
Acetaldehyde	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> O	40	3	2	4	2	3	4	4	-	1	1
Acetamide	C₂H₅NO	saturated	1	1	4	1	1	4	4	-	1	1
Acetone Acrylonitrile	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> O C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> N	100 100	1	1 1	4	1 3	1 3	4	4	- 4	1	1
Allyl alcohol	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> O	96		3	4	2	2	4	4	4	1	1
Aluminum chloride		saturated	1	3	2	4	1	-	1	-	1	4
Aluminum sulfate	Al <sub>2</sub> (SO <sub>4</sub> ) <sub>3</sub>	10	1	1	1	3	1	1	1	1	1	1
Ammonium chloride	(NH <sub>4</sub> )Cl	aqueous	1	1	1	2	1	1	1	1	1	3
Ammonium hydroxide	NH <sub>3</sub> + H <sub>2</sub> O	30	1	3	4	1	1	2	1	-	1	1
Aniline	C <sub>6</sub> H <sub>7</sub> N	100	1	3	4	1	2	4	4	4	1	1
Anisole	C <sub>7</sub> H <sub>8</sub> O	100	3	4	4	1	4	4	2	-	1	1
Antimony trichloride	SbCl <sub>3</sub>	90	1	4	1	4	1	-	1	-	1	4
Benzaldehyde	C <sub>7</sub> H <sub>6</sub> O	100	1	3	4	1	1	3	4	4	1	1
Benzene	C <sub>6</sub> H <sub>6</sub>	100	3	2	4	1	3	4	4	-	1	1
Boric acid	H <sub>3</sub> BO <sub>3</sub>	aqueous	1	3	1	2	1	-	-	-	1	1
Butyl acrylate	C <sub>7</sub> H <sub>12</sub> O <sub>2</sub>	100	1	2	4	2	3	4	4	4	1	1
Butyl alcohol, normal	C₄H <sub>10</sub> O	100	1	1	2	1	1	2	2	4	1	1
Calcium chloride	CaCl <sub>2</sub>	alcoholic	1	4	2	3	1	-	-	4	1	3
Carbon disulfide	CS <sub>2</sub>	100	4	3	4	2	4	4	4	4	1	1
Carbon tetrachloride (TETRA)	CCl <sub>4</sub>	100	4	4	4	2	4	4	4	4	1	1
Chlorine	Cl <sub>2</sub>	100	4	4	4	4	4	4	4	4	1	3
Chlorine water	Cl <sub>2</sub> x H <sub>2</sub> O		3	4	4	4	3	-	3	3	1	4
Chlorobenzene	C₀H₅Cl	100	3	4	4	1	3	4	4	4	1	1
Chloroform	CHCl₃	100	3	3	4	4	3	4	4	4	1	3
Chromic acid	CrO <sub>3</sub>	10	1	4	2	4	1	4	1	-	1	1
Chromic potassium sulfate	KCr(SO <sub>4</sub> ) <sub>2</sub> x 12H <sub>2</sub> O	saturated	1	2	1	3	1	-	1	-	1	3
Citric acid	C <sub>6</sub> H <sub>8</sub> O <sub>7</sub>	10	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1
Citric acid	C <sub>6</sub> H <sub>8</sub> O <sub>7</sub>	50	1	3	1	2	1	-	-	-	1	1
Copper sulfate	CuSO₄ x 5H₂O	10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4
Cyclohexanol	$C_6H_{12}O$	100	1	1	3	1	1	1	1	4	1	1
Decane	C <sub>10</sub> H <sub>22</sub>	100	-	1	2	1	3	-	-	-	1	1
Diaminoethane	$C_2H_8N_2$	100	1	1	3	1	1	-	3	4	1	1
Diesel fuel	— I	100	1	1	3	1	1	-	1	3	1	1
Dimethyl formamide (DMF)	C <sub>3</sub> D <sub>7</sub> NO	100	1	1	4	1	1	4	3	-	1	1
Dimethyl sulfoxide (DMSO)	C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> SO	100	1	2	4	1	1	4	4	-	1	1
Dimethylaniline	C <sub>8</sub> H <sub>11</sub> N	100	-	3	4	2	4	-	-	-	1	1
Dioxane	$C_4H_8O_2$	100	2	1	4	1	3	2	3	4	1	1



#### Resistant at +20 °C

<ul> <li>no data</li> <li>resistant</li> <li>practically resistant</li> <li>partially resistant</li> <li>not resistant</li> </ul>		Concentration	High Density Polyethylene	Polyamide	Polycarbonate	Polyoxymethylene	Polypropylene	Polysulfone	Polyvinyl chloride, hard	Polyvinyl chlorid, weak	Polytetrafluorethylene	Aluminum
Dipropylene glycol (mono)methyl ether	C <sub>4</sub> H <sub>10</sub> O	100	3	1	4	1	4	4	4	4	1	1
Ethyl acetate	$C_4H_8O_2$	100	1	1	4	1	1	4	4	4	1	1
Ethylene chloride	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	100	3	3	4	1	3	4	4	4	1	1
Ferrous chloride	FeCl <sub>2</sub>	saturated	1	3	1	3	1	1	1	1	1	4
Formaldehyde solution	CH <sub>2</sub> O	30	1	3	1	1	1	-	-	-	1	1
Formic acid	CH <sub>2</sub> O <sub>2</sub>	100	1	4	3	4		3	3	1	1	1
Furfural	$C_5H_4O_2$	100	1	3	3	2	4	-	-	-	1	1
Gasoline	$C_5H_{12} - C_{12}H_{26}$	100	2	1	3	1	3	3	2	-	1	1
	-											
Glycerol		100	1	1	3	1	1	1	1	2	1	1
Heptane, normal	C <sub>7</sub> H <sub>16</sub>	100	2	1	1	1	2	1	2	4	1	1
Hexane, n-	C <sub>6</sub> H <sub>14</sub>	100	2	1	2	1	2	1	2	4	1	1
Hydrogen chloride	HCI	5	1	4	1	4	1	1	1	-	1	4
Hydrogen chloride	HCI	concentrated	1	4	4	4	1	1	2	3	1	4
Hydrogen peroxide	H <sub>2</sub> O <sub>2</sub>	3	1	3	1	1	1	1	1	-	1	3
Hydrogen peroxide	H <sub>2</sub> O <sub>2</sub>	30	1	4	1	4	1	1	1	-	1	3
Hydrogen sulfide	H₂S	10	1	1	1	1	1	1	1	3	1	1
lodine, tincture of	l <sub>2</sub>		1	4	3	1	1	-	4	4	1	1
Isopropyl alcohol	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> O	100	1	1	1	1	1	1	1	4	1	2
Lactic acid	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> O <sub>3</sub>	3	1	3	1	2	1	1	2	-	1	1
Magnesium chloride	MgCl <sub>2</sub>	10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Mercuric chloride	HgCl <sub>2</sub>	10	1	4	1	3	1	1	1	1	1	4
Mercury	Hg	100	1	. 1	1	1	1	1	1	3	1	3
Methyl acetate	$C_3H_6O_2$	100	1	1	4	2		-	4	4	1	1
Methyl alcohol	CH₄O	100	1	2	4	1	1	3	1	3	1	1
Methyl benzene	C <sub>7</sub> H <sub>8</sub>	100	3	1	4	1	3	4	4	4	1	1
Methyl ethyl ketone (MEK)	C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> O	100	1	1	4	1	1	4	4	4	1	1
Methylene chloride	CH <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	100	4	3	4	3	3	4	4	4	1	1
Mineral oil	<u> </u>	100	1	1	1	1	1	1	1	-	1	1
Nitric acid	HNO <sub>3</sub>	10	1	4	1	4	1	1	1	-	1	3
Nitric acid	HNO <sub>3</sub>	100	4	4	4	4	4	-	4	-	1	1
Nitrobenzene	C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> NO <sub>2</sub>	100	3	4	4	3	2	4	4	4	1	1
Oleic acid	C <sub>18</sub> H <sub>34</sub> O <sub>2</sub>	100	1	1	1	2	1	-	1	-	1	1
Oxalic acid	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> O <sub>4</sub> x 2H <sub>2</sub> O	100	1	3 4	1	4	1 3	1	1	1	1	1
Ozone Petroleum	O <sub>3</sub>	100 100	3	4	1 3	4	3 1	1	1 1	- 3	1	2
Phenol	 C₀H₀O	100	1	4	3	4	1	4	1	3	1	1
Phenol	C <sub>6</sub> H <sub>6</sub> O	100	2	4	4	4	1	3	4	3	1	1
Phosphoric acid	H <sub>3</sub> PO <sub>4</sub>	20	1	4	2	4	1	-	-	-	1	4
Phosphorus pentachloride	PCI <sub>5</sub>	100	-	4	4	4	1	-	4	4	1	
Potassium hydrogen carbonate	CHKO <sub>3</sub>	saturated	1	1	2	1	1	-	-	-	1	4
Potassium hydroxide	кон	30	1	1	4	3	1	1	1	1	1	4
Potassium hydroxide	КОН	50	1	1	4	3	1	1	1	1	1	4



#### Resistant at +20 °C

<ul> <li>no data</li> <li>resistant</li> <li>practically resistant</li> <li>partially resistant</li> <li>not resistant</li> </ul>		Concentration	High Density Polyethylene	Polyamide	Polycarbonate	Polyoxymethylene	Polypropylene	Polysulfone	Polyvinyl chloride, hard	Polyvinyl chlorid, weak	Polytetrafluorethylene	Aluminum
Potassium nitrate	KNO <sub>3</sub>	10	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1
Potassium permanganate	KMnO₄	100	1	4	1	1	1	-	1	-	1	1
Pyridine	C₅H₅N	100	1	1	4	1	3	4	4	4	1	1
Resorcinol	$C_6H_6O_2$	5	1	4	2	3	1	4	2	-	1	2
Silver nitrate	AgNO <sub>3</sub>	100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4
Sodium bisulfite	NaHSO₃	10	1	1	2	4	1	1	-	-	1	1
Sodium carbonate	Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub>	10	1	1	1	1	1	-	-	-	1	3
Sodium chloride	NaCl	30	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3
Sodium hydroxide	NaOH	30	1	1	4	1	1	1	1	1	1	4
Sodium hydroxide	NaOH	50	1	1	4	1	1	1	1	-	1	4
Sodium sulfate	$Na_2SO_4$	10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Spirits	C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> O	96	1	1	1	1	1	1	1	3	1	1
Styrene	$C_8H_8$	100	4	1	4	1	3	-	4	4	1	1
Sulfuric acid	$H_2SO_4$	6	1	4	1	4	1	1	1	-	1	3
Sulfuric acid	$H_2SO_4$	fuming	4	4	4	4	4	4	4	4	1	3
Tallow		100	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Tetrahydrofuran (THF)	C₄H <sub>8</sub> O	100	3	1	4	1	3	4	4	4	1	1
Tetrahydronaphthalene	C <sub>10</sub> H <sub>12</sub>	100	3	1	4	1	4	4	4	4	1	1
Thionyl chloride	Cl₂SO	100	4	4	4	2	4	4	4	4	1	3
Transformer oil	_	100	1	1	3	3	1	1	1	-	1	1
Trichloroethane	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	100	3	3	4	2	4	4	4	4	1	4
Urea	CH <sub>4</sub> N <sub>2</sub> O	10	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1
Urine	_	100	1	1	1	1	1	-	1	1	1	2
Vinegar	$C_2H_4O_2$	10	1	4	1	1	1	1	1	1	1	1
Vinegar	$C_2H_4O_2$	90	1	4	4	4	1	3	1	4	1	1
Wax		100	-	1	1		1	-	-	-	1	1
Wines	_	100	1	1	1	2	1	1	1	1	1	4
Xylene	C <sub>8</sub> H <sub>10</sub>	100	3	1	4	1	4	4	4	4	1	1
Zinc chloride	SnCl <sub>2</sub>	10	1	4	2	2	1	-	-	-	1	4

Fig. 11.4: Resistance data



## 12 Index

Acceleration curves	
- see also the softstart and softstop function	27
Acceleration time	
- see also the softstart and softstop function	35
Acid71, 72	, 73
Actual temperature	
Adapter	, 62
Alkaline solutions	
Ambient temperature	
Angle rotor	
Auto-Lid-Open function	
Automatic rotor identification	
Bucket	
Capillary tubes	, 54
- tubes with a very small cross-section	32
Carrier	
Centrifugation with different tube sizes	
Centrifugation with low Capacity	33
Centrifuges	
- definition	
Chemical reactions	
Cleaning agents	
Compressor	
Condensation	
Condenser	
Connected load	
Connecting cable	15
Contamination	
- contamination with harmful substances20, 49	, 50
Continuous heat resistance	53
Continuous run	, 37
Corrosion	
- chemical changes of the material surface	. 52
Cracks	
Current consumption	·
Damage of the surface	
Dangerous goods	
Deceleration curves	
- see also the softstart and softstop function	27
Deceleration time	
- see also the softstart and softstop function	25
Density	
Disinfectants Electrical connection	
EMC as per EN 61326	
Emergency circuit breaker	
Equipotential bonding screw	
Error messages	
Errors	
Fire-fighting measures	21



Freezing-over of the compressor				.41
Fuse			.24,	46
General Conditions				.55
Glass particles				.52
Gravitational field				
Grease for load-bearing bolts		.15.	49.	51
Ground wire check				
Ground wire connector				
Hazard warnings				
Hazards				
Humidity				
Imbalance	,	34,	40,	52
Increment			07	~~
- amount by which a quantity is increased	•••••	• • • • • •	.37,	38
Infectious substances				
- material including infectious pathogenes				
Inflammable substances				
IP code				.13
Load-bearing bolts				.52
Mains power switch	29,	44,	46,	47
Malfunction	18,	24,	46,	48
Maximum speed for tubes				.62
Measures for the containment of harmful emissions				.21
Microhematocrite rotor				
Motor shaft				
Multiple carrier		,		
Noise level				
Nominal voltage				
Operating voltage				
				. 24
				F٥
Operational safety			.20,	
Operational safety Overseas shipping			.20,	.22
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol			.20,	.22
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter			.20,	.22 .44
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance			.20,	.22 .44
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	), 40,	  44,	.20, 48,	.22 .44 64
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	), 40, 20,	 44, 49,	.20, 48, 50,	.22 .44 64 53
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	), 40, 20,	44, 49,	.20, 48, 50,	.22 .44 <i>64</i> .53 .13
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	), 40, 20,	44, 49,	.20, 48, 50,	.22 .44 <i>64</i> .53 .13 .52
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	), 40, 20,	44, 49,	.20, 48, 50,	.22 .44 <i>64</i> .53 .13 .52 .13
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	20, 20, 24,	<i>44,</i> <i>49,</i> 46,	.20, <i>48,</i> <i>50,</i> 47,	.22 .44 <i>64</i> .13 .52 .13 .49
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	20, 20, 24,	<i>44,</i> <i>49,</i> 46,	.20, <i>48,</i> <i>50,</i> 47,	.22 .44 <i>64</i> .13 .52 .13 .49
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	), <i>40,</i> 20, 24,	<i>44,</i> <i>49,</i> 46,	.20, <i>48,</i> <i>50,</i> 47,	.22 .44 <i>64</i> .13 .52 .13 .49 .41
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	20, 20, 24,	44, 49, 46,	.20, 48, 50, 47,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	20, 20, 24,	44, 49, 46,	.20, 48, 50, 47,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	20, 20, 24,	<i>44,</i> <i>49,</i> 46,	.20, 48, 50, 47, .11,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .41 .51 .17
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	20, 20, 	<i>44,</i> <i>49,</i> 46,	.20, 48, 50, 47, .11, ,27,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .41 .51 .17 .43
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	), 40, 20, 24, 24,	44, 49, 46,	.20, 48, 50, 47, .11, .27,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51 .17 .43 .43
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	<i>), 40,</i> 20, 24, 24,	44, 49, 46,	.20, 48, 50, 47, .11, .27,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51 .41 .43 .43 .13
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	<i>), 40,</i> 20, 24, 24,	44, 49, 46,	.20, 48, 50, 47, .11, .27,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51 .41 .43 .43 .13
Operational safety Overseas shipping Padlock symbol Parameter - value characterizing the performance	), 40, 20, 24, 24,	44, 49, 46,	.20, 48, 50, 47, .11, .27,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .41 .51 .17 .43 .13 .16
Operational safety	20, 20, 24, 	44, 49, 46, 20,	.20, 48, 50, 47, .11, .27, .49,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .41 .51 .17 .43 .13 .16 .50
Operational safety       Overseas shipping.         Padlock symbol       Parameter         - value characterizing the performance       13, 27, 32, 38, 39         Pathogenic substances       -         - material including pathogenes       Performance data         Pivot bearing       Power consumption         Power cord       Precooling at a standstill         Precooling time       Pressure marks         Program       Program         Program number       Protection class         Protective earth       Radioactive substances         - material emitting harmful radiation       Radius	), 40, 20, 24, 24, 	44, 49, 46, 20,	.20, 48, 50, 47, .11, .27, .49, .63,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .41 .51 .17 .43 .13 .16 .50 .64
Operational safety         Overseas shipping.         Padlock symbol         Parameter         - value characterizing the performance         - value characterizing the performance         13, 27, 32, 38, 39         Pathogenic substances         - material including pathogenes         Performance data         Pivot bearing         Power consumption         Power cord         Precooling at a standstill         Precooling time.         Pressure marks         Prevention of accidents         Program         Program number         Protection class         Protective earth         Radioactive substances         - material emitting harmful radiation         Radius         Relative centrifugal force	0, 40, 20, 24, 24, 	44, 49, 46, 20, .27,	.20, 48, 50, 47, .11, .27, 49, 63, 39,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51 .17 .43 .43 .13 .16 .50 .64 .64
Operational safety         Overseas shipping.         Padlock symbol         Parameter         - value characterizing the performance         - value characterizing the performance         13, 27, 32, 38, 39         Pathogenic substances         - material including pathogenes.         Performance data         Pivot bearing         Power consumption         Power cord         Precooling at a standstill         Precooling time.         Pressure marks         Prevention of accidents         Program         Program number         Protection class         Protective earth         Radioactive substances         - material emitting harmful radiation         Radius         Relative centrifugal force         Rotor geometry.	), 40, 20, 24, 24, 18,	44, 49, 46, 20, .27,	.20, 48, 50, 47, .11, 27, .49, 63, 39,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51 .17 .43 .13 .16 .50 .64 .64 .39
Operational safety         Overseas shipping.         Padlock symbol         Parameter         - value characterizing the performance         - value characterizing the performance         13, 27, 32, 38, 35         Pathogenic substances         - material including pathogenes.         Performance data         Pivot bearing         Power consumption         Power cord         Precooling at a standstill         Precooling time.         Pressure marks         Prevention of accidents.         Program.         Protection class         Protection class         Protective earth         Radioactive substances         - material emitting harmful radiation         Radius         Relative centrifugal force         Rotor number	0, 40, 20, 24, 24, 	44, 49, 46, 20, .27,	.20, 48, 50, 47, .11, .27, .49, .63, 39,	.22 .44 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51 .17 .43 .13 .16 .50 .64 .64 .39 .42
Operational safety         Overseas shipping         Padlock symbol         Parameter         - value characterizing the performance         - value characterizing the performance         - material including pathogenes         Performance data         Pivot bearing         Power consumption         Power cord         Precooling at a standstill         Precooling time         Pressure marks         Program number         Program number         Protection class         Protective earth         Radioactive substances         - material emitting harmful radiation         Radius         Relative centrifugal force         Rotor number         Rotor number	<i>9, 40,</i> 20, 24, 24, 	44, 49, 46, 20, .27, 31,	.20, 48, 50, 47, .11, 27, 49, 63, 39, 32,	22 44 53 53 52 13 49 41 51 50 64 64 39 25
Operational safety         Overseas shipping.         Padlock symbol         Parameter         - value characterizing the performance         - value characterizing the performance         13, 27, 32, 38, 35         Pathogenic substances         - material including pathogenes.         Performance data         Pivot bearing         Power consumption         Power cord         Precooling at a standstill         Precooling time.         Pressure marks         Prevention of accidents.         Program.         Protection class         Protection class         Protective earth         Radioactive substances         - material emitting harmful radiation         Radius         Relative centrifugal force         Rotor number	<i>9, 40,</i> 20, 24, 24, 	44, 49, 46, 20, .27, 31, 30,	.20, 48, 50, 47, .11, 27, 	.22 .44 .64 .53 .13 .52 .13 .49 .41 .51 .17 .43 .13 .16 .64 .64 .39 .42 .51 .32 .32 .49 .41 .43 .13 .52 .43 .43 .43 .43 .43 .43 .44 .44 .44 .44



	Laworatory containing of
Rubber cushions	50, 51, 52, 54
Safety class	24
Safety distance	
Safety instructions	11, 16, 18
Safety instructions and hazard warnings	
Serial number	
Set temperature	
Short run	
Slushing oil	
Solvents	
Sound signal	
Spare parts	
Storage temperature	
Stress-corrosion	
Supply voltage	24
Swing-out rotor	
Temperature fuses	
Toxic substances	
Transport safety device	
Trunnion pins.	
UV radiation	
Ventilation	
	,